

نناشد جميع الاحزاب والقوى التقدمية والوطنية
العاملة في الساحة الكوردستانية عدم اللجوء
الى العنف لحل الخلافات وتبذ المهادنات و
العمل الدؤوب من اجل التقارب والتنسيق
وبالتالى اقامة جبهة وطنية تقدمية كوردية تكون
جزاً هاماً من الجبهة الوطنية العراقية الشاملة .

((من مقررات المؤتمر التأسيسي لحزبنا))

نؤمن ونناضل من اجل حق تقرير
العصير للامة الكوردية اسوة باسم العالم
اجمع . ويعمل حزبنا على التوعية
والتثقيف به على جميع الاصعدة .
ويحى المؤتمر نضال القوى الوطنية التقدمية
في جميع اجزاء كوردستان ويناشد جميع القوى
الوطنية في المنطقة دعم كفلح امنا الكوردية
ضد الظلم والاضطهاد ومن اجل حقوقها القومية
العادلة وتقرير مصيرها بنفسها .

دهنگى گهل

صوت الشعب

DENGİ GEL

گۆقاریکی رامیاری و ویژیهی یه، له لایهن پارتی
دیموکراتی گهل سى كوردستان لقی امریکای زورو
دهرده چیت

ژماره (١) سالی (١) گۆلان ٢٦٨٢ گهل

مجلة سياسية ادبية يصدرها فرع امريكا الشمالية
لحزب الشعب الديمقراطي الكوردستاني
العدد (١) السنة (١) ايار ١٩٨٢ م

لهم ژماره دا في هذا المجلد

<u>الصفحة</u>	<u>الموضوع</u>
١	نوروز .. ذكرى الانتصار والتحرر
٢	جاريكي تر ده رباره ي بهرزه ي نيشتماني
٣	اوقفوا التهجير ايها الفاشيون
٥	بسرمانا ٢٦ ي گولاني
٧	تحية الى الطبقة العاملة في عيدها المجيد
٩	گه ل بهه قرا د خازيت جه نكي برا كوزسي راه مستيت
١٣	يادي شهيدان
١٥	BINGEHÊ LEŞKIRÊ ÎMPIRYALIZMÊ LI WANÊ !!
١٦	نصر مقابلة مجلة (الحرية) مع الرفيق الامين العام لحرنا
١٩	گوشه ي ويزه -
٢٢	جه نده ده نك و باميك
٢٥	گوشنيت مه زنان
٢٦	نداه نوروز ندها الوحدة الوطنية
٢٩	ماهي الاجرة وكيف تحدد

نوروز ♦♦♦ ذكرى الانتصار والتحرر

بـ كلمة العدد:

ان الميرة التأريخية للامة الكوردية حافلة بالمآثر البطولية والثورة المستمرة ضد الاستعمار والاستغلال والاضطهاد القومي - الطبقي . وبالرغم من كل محاولات الانظمة الشوفينية التي سوطرت على كوردستان ، ففى مختلف المـ و ر لطس معالم حضارة هذه الامة وصهرها وتشويه تاريخها ، او اعتمرت كل ما انجزتها من انتصارات ومآثر جزئ من تاريخها او من حضارات الامم العائدة . بالرغم من كل تلك المحاولات حافظت الامة الكوردية على خصائصها القومية وتراثها الحضارى وقدمت خيرة ابنائها ثمنا لوجودها .

فلالمة الكوردية افنى فولكلور فى المنطقة بحيث يشكل هذا الفولكلور جزء من تاريخه ، ويتناقل الاجيال معظم الاحداث والوقائع على شكل قصص وملاحم واغانى . فتكاد لاتستثنى حادثة هامة دون ان يدونها الشعب باحدى هذه الوسائل .

فقبل حوالى سبعة وعشرون قرنا قامت هذه الامة باعظم ثورة فى تلك الحقبة من الزمن الغابر ، ثورة المضطهدين ضد الظلم والاستبداد والاستغلال ، ثورة الجماهير الكادحة على الطاغية (ضحاك) الذى كان ينفك دما ، ابنا ، امتنا دون رحمة وبكل قسوة . لقد لجأ ابنا الكادحين الناجون من القتل الى الجبال واعتصموا بها وازداد عددهم كلما اشتد ارهاب الطاغية .

وفى يوم الثورة يوم نوروز (اليوم الجديد) وعندما يبدأ فصل الربيع فى (٢١ آذار ، قاد كاوه الحداد الجموع الغفيرة من ابنا الكادحين ، مستخدمين العصى والحجارة والخناجر للهجوم على قصر الطاغية (ضحاك) واتخذوا من شعلة النار رمزا للثورة واشارة وشمى للذين لجؤا الى الجبال ، فى زمن تنعدم فيه وسائل الاتصال المباشرة ، لهمودوا وساهموا فى الثورة . وهكذا انتصرت ارادة الكادحين على المستبدين وقضت الجماهير الثائرة على الطاغية وحاشيتها وهشم كاوة الحداد رأس السفاح بطرقة الحدادة لئلا تنهت هناك قوة او سلاح تنق امام ثورة الكادحين . وظلت شعلة نوروز ترمز الى الانتصار والتحرر واليوم الجديد .

الجدير بالذكر هنا ان الشعلة التى اصبحت فى كل اقطار العالم رمزا للتحرر قد اقتبست من الاغريق الذين استخدموها فى المباريات الرياضية لاول مرة فى حدود النصف الثانى من القرن الثالث قبل الميلاد . فهناك احتمال قوى جدا ان يكون الاغريق قد اقتبسها من نوروز الكورد ، حيث سبقتهم ثورة كاوة فى اشغالها بعدة قرون . ان يفتخر الكورد بثورة لازالت شعلتها وقادة ترمز اليها بعد سبعة وعشرون قرنا ، مفتخرو بان تصبح هذه الشعلة رمزا للتحرر والانتصار فى كل مكان . . . فتحتية اجلال واكرام الي كادحي شعبنا الى الهيئته ربه الابطال الذين يوقدون شعلة الثورة من الانتصار والتحرر على ندى جبال كوردستان - اليوم

التتمة فى صفحة ((١١))

جاریکی تر دهر باره‌ی به‌ره‌ی نیشیمانی

بلاگرته‌وه‌ی بیگ هیمنانی به‌ره‌ی نیشیمانی نه‌ته‌وه‌ی و دیموکراسی، له‌کوتای سالی رابوردودا روداوکی میزوی بو، سه‌رنجی رای گشتی عیراتی و سه‌ره‌ی راکیشا و جیگایه‌کی کرنگی له‌روزنامه و بلاوکراره‌کانی سه‌ره‌ی و جیهمانی داگرت.

سه‌لایه‌کی تره‌وه‌ی به‌لکو گرنک تریش له‌وه‌وه‌ک ترۆسکه‌یه‌کی هیوا و ابو، وه‌ی بالیشتیکی به‌هیزی تیکوشانی جه‌ماوه‌ری که‌لی عیراقمان بو، به‌کورد و سه‌ره‌ب و که‌مایه‌تیه‌کانی تره‌وه‌ی . که‌هه‌مویان نه‌نالینن له‌زیر جه‌ورو جویریکی درندانه‌ی بی‌سینه له‌جیهماندا و دوچاری شه‌ریکی روخینه‌ری دور له‌ئامانجه‌کانی که‌ل بوینه . هه‌روه‌ها شه‌ریکی دوزمناسه‌ی به‌رده‌وامی بی‌کوتایی له‌کوردستاندا و ده‌ره‌ده‌ربونی هه‌زاره‌ها له‌روله‌کانی که‌ل و باشترین تیکوشه‌رانی . له‌زور لاره‌ی جموجولیکی هه‌ست بیکراو ده‌ستی بیکرد له‌ناو ریزی نیشیمانی به‌روه‌رانی که‌لی عیراقدا و ده‌کیان به‌رز کرده‌وه‌ی بو خوسه‌ستن به‌به‌ره‌ی نیشیمانی و دروست‌کردنی لیژنه و ریکخراو بوی وه‌ی به‌شداری کردنیکی راسته‌قینه‌ی له‌کار و باری ریکخراوه‌کانیدا .

به‌لام زور به‌داخه‌وه‌ی هیمنده‌ی نه‌خایاند که‌گیر و گرفت که‌وته‌ریگای وه‌جیانی نه‌وه‌ی به‌ره‌ی و پیشه‌وه‌ی بی‌سینه تیکوشانی جه‌ماوه‌ری نه‌که‌یشته‌ی پله‌ی بیویستی خوی و سالیکی به‌هه‌ده‌رمان له‌ده‌ست چو سالیکی نه‌وه‌ک سالانه‌ی سه‌ره‌ی به‌لکو سالیکی بیر جه‌نگ بو که‌گیر و گرفت فاشسته‌ی خوی ریزه‌کانی تیدا ته‌قیه‌وه‌ی و ناشکرا بو بو هه‌مو که‌س جویری راه‌بیزی خوار و خبیج، هه‌روه‌ها ته‌نگ و چه‌له‌مه‌یان جیگای باسه‌له‌هه‌مو شوینیک . جانه‌ک هه‌ره‌وه‌ی به‌لکو هه‌ولدان بو کورنه‌وه‌ی نه‌و رزیمه‌ی بیویست تر بو له‌هه‌مو کاتیکی تر له‌رابوردو .

نیشیمانی، جه‌دورانده‌ی نه‌م شه‌وه‌ی (سه‌ددام حوسین) یین هه‌ره‌له‌ته‌ره‌تاوه‌ی ناشکرا بو، به‌لام دورانده‌ی نه‌م شه‌وه‌ی دوایی دا له‌شه‌ری روبرای (کارون) و شاری (بوستان) به‌شیوه‌یه‌کی ترسناک به‌ره‌ی سه‌ند و ده‌رکه‌وت که‌زوره‌ی جه‌نگ و خوراگرتن له‌ناو هیزه‌کانی دکاتوردان مه‌ماه، له‌به‌ر جه‌ند هه‌وه‌ک، وه‌ی گرنگترینی نه‌وه‌ی هیمنه‌ش ته‌مه‌یه‌که‌که‌ل و پای عیراتی بروای راحتی به‌م شه‌ره‌نیه‌که‌دوچاری بو .

نیشیمانی، جه‌دورانده‌ی نه‌م شه‌وه‌ی (سه‌ددام حوسین) یین هه‌ره‌له‌ته‌ره‌تاوه‌ی ناشکرا بو، به‌لام دورانده‌ی نه‌م شه‌وه‌ی دوایی دا له‌شه‌ری روبرای (کارون) و شاری (بوستان) به‌شیوه‌یه‌کی ترسناک به‌ره‌ی سه‌ند و ده‌رکه‌وت که‌زوره‌ی جه‌نگ و خوراگرتن له‌ناو هیزه‌کانی دکاتوردان مه‌ماه، له‌به‌ر جه‌ند هه‌وه‌ک، وه‌ی گرنگترینی نه‌وه‌ی هیمنه‌ش ته‌مه‌یه‌که‌که‌ل و پای عیراتی بروای راحتی به‌م شه‌ره‌نیه‌که‌دوچاری بو .

نیشیمانی، جه‌دورانده‌ی نه‌م شه‌وه‌ی (سه‌ددام حوسین) یین هه‌ره‌له‌ته‌ره‌تاوه‌ی ناشکرا بو، به‌لام دورانده‌ی نه‌م شه‌وه‌ی دوایی دا له‌شه‌ری روبرای (کارون) و شاری (بوستان) به‌شیوه‌یه‌کی ترسناک به‌ره‌ی سه‌ند و ده‌رکه‌وت که‌زوره‌ی جه‌نگ و خوراگرتن له‌ناو هیزه‌کانی دکاتوردان مه‌ماه، له‌به‌ر جه‌ند هه‌وه‌ک، وه‌ی گرنگترینی نه‌وه‌ی هیمنه‌ش ته‌مه‌یه‌که‌که‌ل و پای عیراتی بروای راحتی به‌م شه‌ره‌نیه‌که‌دوچاری بو .

♦♦♦ وقفوا التهجير ايها الفاشيون ♦♦♦

منذ توليه السلطة عام ١٩٦٨ بالدرس والخداع والوسائل الميكافيلية. دأب الحكم الفاشي على اتباع سياسة البطش والارهاب والقتل الجماعي بحق الشعب العراقي عامة وساسة الارض المحروقة والتهجير بحق الشعب الكوردي خاصة .

لقد اضافت السلطة الفاشية جريمة اخرى الى سجل جرائمها الحافل بالارهاب و اراقة الدماء و العداة للشعب ، بقرارها المرقم (١٣٦١) والمعلن في ١٠/٢٠/١٩٨١ حول المشروع العنصري الاجرامي القاضي بتهجير الشعب الكوردي و الاقليات القاطنة في كوردستان ، استكمالاً و تنفيذاً لسياسة الطغمة الفاشية الرامية الى افراغ كوردستان - العراق بأسره من سكانه الاصليين - اي حوالي ثلث سكان العراق .

السلطة الفاشية كما دتها تتدرع بهشتي انواع الخداع لايها الشعب العراقي من حقيقة نواياها العداوانية بحق الشعب الكوردي . وهذه المرة تهرر قرارها العنصري تحت ستار تهجير العاطلين من العمل في كوردستان لتشغيلهم في جنوب العراق . في الوقت الذي يحلم الكل ان العراق يعاني من قلة الايدي العاملة ، واستوردت السلطة الاف الفلاحين من مصر لاجلالهم في المناطق الكوردية المهجرة ، وهي اغنى مناطق العراق ثروة و انتاجاً ، فاذا كان الشعب العراقي نفسه يعاني البطالة لماذا استورد الايدي العاملة من مصر ؟؟ هكذا تناقض السلطة الفاشية نفسها بنفسها لتثبت للعالم تخبطها في سياستها المعادية لطموحات الشعب العراقي .

القرار العنصري الاجرامي ينافي كل الاعراف الانسانية و القوانين الدولية ويشبه همجية و بربرية الطغمة الحاكمة في بغداد و عداة ها العنصري البغيض وسياستها اللانسانية بحق الشعب الكوردي و الاقليات العنصرية في كوردستان . بهذا القرار تضيف السلطة الفاشية اكرم جريمة تاريخية ليس بحق الشعب الكوردي فحسب وانما بحق الاعراف الانسانية . ان جرائم الزمرة الحاكمة لا تغفل عن جرائم النازية و الصهيونية و سوموزا و شاه ايران و جرائم الامبريالية في البلدان النامية . حيث احتلت الطغمة الدكتاتورية مقدمة قائمة الانظمة الارهابية في التعذيب والقتل و الاعدام ، كما تشير اليها بيانات منظمة العفو الدولية .

بماذا يختلف صدام الفاشي من نظيره بيكن الصهيوني ؟؟ ان عملية تهجير سكان كوردستان - العراق بأسره ، قرا و طنا امام مرأى و انظار الرأى العام العربي و الشرق اوسطى و العالمى ضارها مرض الحائط كـ كل الاعراف و القيم الانسانية و القوانين الدولية ، لا تختلف عن الاجراءات العنصرية و الارهابية التي تمارسها الصهيونية بحق الشعب الفلسطيني في الارض المحتلة . فالطغمة المعيلة بتحالفها مع الانظمة الرجعية في المنطقة تخدم المصالح الامبريالية و الصهيونية بسياساتها العنصرية و اجراءاتها التعسفية و الارهابية بحق الشعب العراقي عامة و الكوردي خاصة .

البقية في صفحة ٤

ان القوى و الاحزاب و المنظمات و الجمعيات الكوردستانية و الوطنية العراقية مطالبة اليوم اكثر من اى وقت مضى بتوحيد صفوفها و حشد طاقاتها النضالية لمقاومة بطش و ارهاب الحكم ((القرقوشى)) و اسقاطه ، لاقامة حكم ائتلافى ديمقراطى ثورى يسهر على نهج اشتراكى ، يهتم مع الشعب الكوردى بحقوقه القومية المشروعة .

كما ان القوى التقدمية العربية مطالبة اكثر من فيهم بالتنديد و الاحتجاج على هذه السياسة العنصرية و الاجرامية بحق الشعب الكوردى . ف جرائم هذه الطغمة التى تدنر كل القيم و الاعراف الانسانية ، تسيء الى سمعة الامة العربية الشقيقة .

ان موقف الجماهير العربية فى جنوب العراق التى عبرت عن تضامنها مع الشعب الكوردى و وقفت الى جانبه ضد التهجير و التشريد و تعاطفت مع المهجرين الكورد و شاركت مأساتهم و آلامهم ، انما تعبر عن مدى تلاحم و تأخى ابنا الشعب العراقى بعربيه و كورده و اقلياته . يمكن ما خططتها و توقعتها السلطة الفاشية .

لقد فقدت السلطة صوابها و اصابها بالانهيار و الهستيريا ، جراء تورطها فى حربها ضد ايران . الحرب التى ذهبت ضحيتها الاف الابرياء و اودت الى انهيار اقتصاديات البلدين و دمرت كل ما بنته سواها ابنا شعبنا العراقى منذ قرن . هذا بغض النظر عن الاثار السلبية النفسية و الاجتماعية التى تخلفها الحروب عادة . ان تورط السلطة فى هذه الحرب و تصاعد عمليات المقاومة البطولية للقوى الوطنية المعارضة و فصائل البهشمه ركة فى كوردستان ، تدفعها الى الهشيم بالشعب العراقى لتبهر الهزائم و الخسائر التى منيت بها .

كما يشهد التاريخ ، تصدى شعبنا لهجمات الافريق و المغول و صمد امام ارهاب الشاه اساميل و مصطفى اتاتورك و قام جنبا الى جنب القوى التواقفة الى التعايش الاخوى و التحرر لشعوب المنطقة ، الاحتلال الاستعمارى الانكليزى و كافة السياسات التعسفية للانظمة الشوفينية فى المنطقة . فهما اشتدت الاجراءات القسرية للزمرة الحاكمة فى بغداد لا تضعف روح المقاومة فى شعبنا ، بل تزيد قوة و صلابة و يستمر هذا الشعب الصامد يقاوم بعزم و ارادة لادك قلاع الظلم و الاستبداد ، و اسقاط السلطة الدكتاتورية ، و انقاذ الوطن و الشعب من الخراب و الدمار .

لتسقط الزمرة الفاشية العجيلة فى بغداد و سهدتها الامبريالية

النصر المؤزر لشعبنا العراقى بكورده و عربيه و اقلياته العاقبة

ماشت فصائل البهشمه ركة الابطال

المجد و الخلود لشهداء الحركة التحررية الكوردية و شهداء الحركة الوطنية العراقية

حزب الشعب

الديمقراطى الكوردستانى

فروع امريكا الشمالية

اوائل اذار ١٩٨٢

بیرھاتنا ۲۶ وی گولانی

دویرکا ہزاقا نازادینخازا کہ لئ کورد یا پره لشورش و نازربان و سہ رھے لدانا، یا پره لخوا گوری کرنی و قوربانو دانئ، سو پاراستا هه ہونا خو یا نہ تہ وہ ہی و ہو زہیانہ کا سہ رھلند و نازاد، ہو پاشہ روزہ کا گش و خوشتر، چ دول نہال و جیہا۔ دہشت و روزہار نہ ماہنہ کورہت کہ لئ، مہ خوینا خوبا پاک لہر نہ وقتیت ہوت دہہ می شورش و نازربانادا کہ لئ کورد ہی نامادہ بویہ ہہ روہہر خہ پاتہ کا ہر خوین و دوپرو درنیز ہہ سہ رھلندیا خوبکہ تہ

یا ہہ وی گوتنی تہ وہ کو چ جارن کہ لئ مہ چہ نگ خاز نہ بویہ اوہہر ہرائی خاز و ناشتی خاز بویہ لئ دہہ می دوزمنی توخم پہ رست قہای کہ لئ مہ ژہر دہست و تہ پہ سہ رو بہ ندی ہکت، دہہ می قہای ہہ پینہ کہ لئ مہ قہ شہرن و شوپلی ہکت، میان وی ریبانہت بوہزانندی سہ ردا بگہت، دوان دہ راقان دا کہ لئ مہ ہیر نازربای و بہ رسنگی دوزمنی توخم پہ رست (شوینی) و درندہ و ہوق یی گرتی، دہ رہ قانہا لہہ ہون و سہ رھلند، خو یا نہ تہ وہ ہی کوری

جہی داخ و مخابونی بہ کو ہہ می شورش و نازربانہت کہ لئ مہ بریکوت راباری (سیاسی) میان وی بقیہ را تہ لی و داقا و ہہ لہختا تہ فن و رستا ہی لناف چوہن، چ جارن دوزمنی توخم پہ رست نہ کارہہ و نگارہ شورشوت نازادینخاز یکت کہ لئ کورد ہستانک۔ توہان و شان کو ہکوشتن۔ سوتن لناف ہکت، ہاشتر ہر و نوزیک ترہین نونہ لہر قی گوتنی ہیکہاتنا زہ فہل لہہ زائوری سالہ ۱۱۲۵ ناقہہ را ہہ ردو رزیمت کہ قنہ پہ رست۔ ہاشقہ رو دہ ستکس۔ کرنگرتی یکت شمہریالزمن، شاہی بنگور و سہ داسی نینزکی بنگور ہون دہہ، ہیکہاتنا زہ فہل دزی ہہ می ماف و پہ بویہ ندی یکت مروقاتی، تہ قنئ وی ہلاہی شمہریالزمن تہ ہاتو راپاند و تہ فن کہ ر۔ جولہ کہ رھش سہ دام و شاہ و کہ قنہ پہ رست ہہ رھن ہون، بو قزکرن۔ براندانا کہ لئ کورد، کر کور ہزاقا نازادینخازا وی لھراتی ہتایہ تی و لکور دستانی بگشتی، بقی پھلانا زہ فہل سہ داسی خوین رھہ۔ لہر تیلہ تہ قنئ شمہریالزمن دھلان و سہ ما کر و ہزمانی (احمد حسن الہکر) بہ لانکر، کو نہ لئی بہ وہ ہا، و نہ لہہ رہہ بابوت دھاتی دا چ گرفتاری بناقی گرفتاریا کہ لئ کورد نابن، بقی شاوایی سہ داسی خوین رھہ خود خاپاند و ہزر دکر کو (حسابت) وی کہ لہک درست و نزانندی ہون، سہہ می ہی شہ رمی۔ نہ مروقات ہو جہانی راکہ ہاند۔ شاکرا کر کو نیوی کہ لئ کورد ناہہ لدستہ قہ ۰۰۰۰ لئ چہ ندی (حسابت) دوزمنہ کہ لئ کورد ہویر ہزمن ژمارہ کا سہ زن و بہ رکفتی لہرا وا چو ہوہ تہ وزی تہ وہ کو چ کہ ل نامسرن و چ خوین رھہ وی، دزی دزی نابن و سہ رکفتنا دویہا ہی دی ہہر ہوگری کہ لا بہت، کہ لئ مہ ہند شاہہ زایر ہپوری و ہشماری ہاپہ ہدا کری کو ہزانہت دی، چہ را بہ راقانوی لہہ رھلندی و ہہ ہونا خو کہ ت۔ شاخا ہاب ہاپہرا ہارنہت، لہرا وا چو کو چ جارن کہ لئ کورد سہ ری، خو ہو ہیلانہت شمہریالزمن و دویقہ لانکت وی

که لږ کورد ده ست لڅه بات و ټکوشانې ناکشېت وچ چاران لڅه باتا خو يا د ژور و د ژور سټار و ماند نه بويه، چنکې د زانوت کو څه باتا وي يا ده ستوږ دای و ره وايه، و دوږماهيې سه رکه فتن دی هه ټه پمان و هوگرې وي بهت .

پشتي ټکچونا شورشا که وچټی (ایلول) زږېما شوږنی یا به فدا بهه مې بی شه رمی و بی فریښ قسه ده ست هاقیته کوشتن و شه خت کرنا که لږ مه و ویران - کافلکرنا بازیر و گوندیت کوردستانې . بهوش و درنده - بی لږی و ناڅه راستا ټیراقی وه کی شور و پیټ ناریا، بو کوردا دامه زړاندن، کور و کچیت که لږ مه بر سره هاروتن بو کاخ و قادیت څه ندقاندنی و گولله بارانکرنې یان زی لږی کوتانی و لودانې دا جانه مه رگ سور پیږ و زارو و ژن بستورمه پیلوت له شکرې ټه گوهاستن بو ژیریا ټیراقی لناف خویزی بی ټاف - ده رمان - دختور و سه خبیږی، که له ک لوان بهرغه وچه ند زاروکیت بی گونج د که رماندا شه هید بون، چه ند زی دینندان دا هاته سه ر دونهایې وه کی (مه سور) . کوردستانا ره نکلن کافل - ویران کر، گوندیت ټافه دان بونه کمل - ره ژورې ژه پمانا که لږ کورد ترش و تال کر .

ده ر ټان هه مې ده رده سه ری و بارگوانهارا، که لږ کورد باوه ربه کا موکم، بخو هه بو کوچ هیز نکارن قی که لږ ټهان خاز و ټاشتی خاز لناف بهه ن . ټافه و بول (١٦) ی گولانس ١١٧٦ گوندیت کورده پاله و جوتیار ټیگرا نارهبان و به رسونگی خوږنږیټ فاش و درنده گوت و ټاگرې شورشی ژنوی هه لکر . چینا رنجه ر - پاله، جوتیار و ره شه بهیرټ شورکیږ بهه ټرا بو دوزمنې توخم په رست ټاشکرا کر کونه بهیلان و پټیکهاتنهټ ره فدل و نه بهارکایا مه سترهن هیزټ که ټنه په رست و پاشغه رو و ده ستکیت ټیپهالزمن که لږ کورد ناشکیت ١٦٠٠٠٠ گولانس بهرغه کا ته ق و ره ق بو لسه ر گوتنا سه روکې ټاشیا له فدا، کو کورد نامرن .

بهه لهونا ناگرې شورشا ١٦ ی گولانس ره شه بهیرټ شورشقان و پاشغه رو لسه ر ده وه کا پوښکه فتن خاز و وه لاتښپاریز بهه ره ټکرنا څه باتا چینه په تی و نه ته وایه تی بهیر و باوه رټه سوشیالزمن دزی کوله دار و ټیپهالزمن رټبازا خو یا نوی دانا . شه ف بهیر و باوه رټه پاشغه رو روز برورې به لاف و به رفرو بون.

شورشا مه زنا ١٦ ی گولانس شورشه کا چه کدار و رامباری بو دزی راهاقیټنهټ دوزمنکاره مې و درنده و لایق ده سته کا فاش ټه . لږ دیان شورشه کا ره شه بهیری و دیتنه کا نوی بو پستی به رچاف کرنا گری و ټاسه نکهټ شورشا که وچټی (ایلول) .

د شورشا ١٦ ی گولانس دا که لږ مه هټیار - زانا - شاهه زا تر و چاف ټه بوی تر بهو که هشته باوه ربه کا موکم و راست کوچ شورش و بزانهټ نازادپخاز بی سه رکشی و بهشکه سیا چینا رنجه ر، بی بهیر و باوه رټه

سوشیالزمنې چ سه را ناگرن . بو بابه ری (١١)

بمنا سبة الاول من ايار عيد العمال العالمي اصدر المكتب المياسى لحزبنا-حزب الشعب الديمقراطي الكوردستاني بياناً فيما يلي نصه :

تحيةة الى الطبقة العاملة في عيدها المجيد

يحل اليوم الاول من ايار ، العيد الثوري الاممي للطبقة العاملة العالمية ، فبهذه المناسبة الغالية ، نسلّي احمر التهانّي الى الطبقة العاملة الكوردستانية والعراقية والعالمية وللكادحين جميعاً ، ونعلن عن تضامننا التام معها ونتمنى لها مزيداً من الثقلات الثميرة والانتصارات الباهرة على الامبريالية والراسمالية العالمية واهزازاتها الرجعية والعنصرية .

ان هذه المناسبة النضالية التي خلدها العمال الامريكان بدهانهم ، حرية بان تذكر الاحزاب والقوى الوطنية والتقدمية بالهام القومية والوطنية والاجتماعية الملقاة على عاتقها ، فالامبريالية وعلى راسها الامبريالية الأمريكية يتفالم تكالبها للسيطرة الكاملة على شرقنا ، فهي تجهز الاساطيل وتقيم القواعد العسكرية وتنشر قواتها للاحتلال السريع بصورة مبهتة على عموم المنطقة وتهدد الدول التقدمية في اراضيها واماها وقياداتها ، وتدعم عدوان اسرائيل المجرمة المتكرر وبمشاورتها الصهيونية العنصرية التوسعية بشكل سافر في ضم الجولان ومن قبلها القدس ، والاعداد لضم الضفة الغربية وقطاع غزة وجنوب لبنان ، وما يترتب على ذلك من تشريد جديد للمواطنين وسفك الدماء ومجابهة انتفاضة الاراضي المحتلة بالحديد والنار وسحق حركة التحرر الوطني العربي وباقي حركات التحرر في عموم منطقتنا ، وخير وسيلة لمجابهة ذلك هو استنهاض الجماهير الامة العربية وتعلّز مواقع حركة التحرر الوطني العربي وزيادة وحدتها وتلاحمها في دول الصمود والتصدي وعموم الوطن العربي ، وتحقيق التضامن العربي على اساس مجابهة الصهيونية والامبريالية والرجعية العربية التي تمدها بالمال اللازم لتنفيذ مشاريعها ورفد ذلك بضرب المصالح الامبريالية الهائلة في هذه المنطقة الحساسة من العالم .

وعلى نطاق العراق لا تزال حرب الطاغية صدام تطحن ابناء الشعبين العراقي والايرواني بيد ان سقوط نظامه الفاشي الدموي العميل اصبح ماثلاً للسقوط بهوجب كل الحسابات السياسية والعسكرية . بيد ان البديل الوطني التقدمي لم يستطع فرض نفسه بشكل كامل في صفوف الجماهير بعد ، وما لم يتحقق ذلك فان اثار جرائم نظام الطاغية الوطنية والاجتماعية ستمتد لعدة سنوات الى ما بعد سقوطه وستمر بلادنا وسبعنا العراقي المنكوب في فترة اخرى من العسر والمأزق والازمات .

ولذلك فان القوى الوطنية والتقدمية العراقية والكوردية على حد سواء ، مدعوة اكثر من اي وقت مضى لتوحيد صفوفها وزيادة تلاحمها بعد ان خسرت سنة ونصف من الوقت الثمين للغاية ، لكي تكون القاعدة التي تستند عليها الجماهير في نضالها من اجل اسقاط النظام الفاشي الدموي واقامة حكم الائتلاف الوطني الديمقراطي .

واما على صعيد الامة الكوردية ، فاكتر ما يداع هذه الايام عن الاكرد هي احكام الاعدام واطلاق النار على السجناء السياسيين العزل ، او تصفية بؤر ثورية او قتل وذبح وتنكيل بالاكرد « المخربين الارهابيين تارة والكفرة الملحدّين المضادين للثورة تارة اخرى » « والناكرين لنعم الحكم اللاتي تارة ثالثة » .

البقية في صفحة ((٨))

ولكي لا تذهب هذه النضالات وهذه التضحيات ودماء الشهداء هدرا ، نذكر أبناء امتنا بمناسبة حلول عيد الطبقة العاملة المجيدة بان القيادات الممثلة للاقطاع والبرجوازية قد اثبتت فشلها في الماضي تكرارا ، وثبتت فشلها اليوم في اكثر من جزء من كوردستان في مقدرتها على توفير القيادة القادرة على السير بالحركة التحررية الكوردية في الطريق الثوري العلمي المضي الى الانتصار ، فهذه الطبقات بحكم مصالحها الطبقيّة الضيقة تفتش دوما عن اقصر الطريق وليس اسلمها ولا تتورع عن تقديم المساومات المملة او الدخول في شرك الاعداء العنصريين الرجعيين والامبرياليين وبذلك تعرض القضية الكوردية الى المخاطر المهلكة .

ان هذا يعني ان عبء شق الطريق الثوري العلمي للحركة التحررية الكوردية وقيادتها عبر مسيرتها الشاقة والطويلة والمعقدة نحو الانتصار يقع على عاتق الطبقة العاملة الكوردية وممثلها وحملتها افكارها ، وعلى اساس تحالف الطبقة العاملة والبلادين والمثقفين الثوريين وسائر الكادحين والسير تحت راية البروليتاريا المهيئة لذلك بنفسها الطويل الذي يعبر عن نهم حياتها ، وعددها المتزايد ، وصلابتها الثورية وافكارها الثيرة ووطنيتها التي لا تتزعزع وتضامننا الاممي وغير ذلك من الشروط الضرورية للتقدم والانتصار .

واننا نطرح هذه الافكار لاننا نؤمن بها ، والفرض من طرحها هو ليس الطعن في هذه الجهة او تلك او استثناء هذا الطرف او ذاك ، رغبة في ازعاج احد او ميلا في استرضاء آخر . ولكن واجب الاخلاص للوطن والشعب وقضيته العادلة وحقه في النظر بثمرة تضحياته الجسام والمستمرة منذ عقود والمتزايدة باضطراب يستوجب طرح كل فكرة يعتقد انها تخدم نضال امتنا وتسرع به في الطريق السوي الى الامام .

وينبغي ان نضع نصب اعيننا ان نضال امتنا من اجل حقوقها وحريتها مرتبط ارتباطا عضويا وثيقا بنضال شعوب منطقتنا التي تتعاش معها وخاصة شعوب الامة العربية على طريق مناهضة الامبريالية والصهيونية والرجعية ومن اجل اهدافها الوطنية والقومية العادلة المشروعة . ومن ناحية اخرى اذ نحن نعلن تضامننا مع الطبقة العاملة العالمية

والشعوب المضطهدة في كل مكان ندرك تمام الادراك ان امتنا بامس الحاجة الى التضامن الاممي وهي تتطلع الى المزيد منه في نضالها العادل والشاق من اجل التحرر والانعتاق وتقرير المصير .

عاش الاول من ايار عيد الطبقة العاملة العالمية المجيدة .

عاش التضامن الاممي البروليتاري .

الخزي والعار للامبريالية والصهيونية والرجعية وكل اشكال العنصرية .

المجد والخلود لشهدائنا الابرار .

حزب

الشعب الديمقراطي الكوردستاني

المكتب السياسي

١ ايار ١٩٨٢

گدل بسنه ترا د خاږيت جه ننگي برا کوزيې راوه بښت

که له کي بسخاښي نه م د پوښن کو په ید اېونا چه نگی
 - نافخو د ناف رښت شورشا که لږ کورد دا نه تشته کی
 نوی به ، کو نه چ قه نهی و نه چ گرفتاری و ناسته ننگ
 پښ تونه چاره لږ کون ، به لږ پتر زیانوت مرن رکه
 هیښه شورشی و بزاقا تازا دبخازا که لږ کورد و
 بزاقا وه لات پارېز لښراتی ژی . که لږ مه د پشدار
 نوکه ژی بهیښی و زمانه کو مه رزه ک و راوه ستانه ک بو
 چه نگی برا کوزيې شانکو خڅېن رښتا نافخو یا شورشی
 بوته دانان .

دهه پښت شي د وښماهيې دا چه نگی برا کوزيې
 بوه ننگه کی نه به ر هزر که وم بو ، هه تا کو کم لایښت
 پشکار د ناف شورشی دا لږ قورتال نه بون ، بده هان
 پشچه رگیت مېرخاز و ژماره کا زور ژ رښه رښت به وناس د
 خه باتا خو یا دویر و دویژ و وه لاتپارېز و پشقه رو دا
 بونه گوری چه نگی برا کوزيا نافخو .

به رسقا که لږ مه بگشتی دلته نگیه کا کوږ و بښی
 د وښماهيې بو ، نو نه رازېبونا بښوندی دیارکر و قایل نه
 بو کو لاگری قی ثالی یا ن وی ثالی بیت و رشت و موکم
 دوی شه ری برا کوزيې راوه ستا . نه ف چه نده دقان
 ده رفه ت و ده ست و دارښت به رته ننگ و نه خوش دا
 نه که ره کا چاک بو .

ده بی نه و پارت و هیښت کو لایه کی شه ری پرا
 کوزيې بونه ، پښت و نه قهت خاستن و راوه ستانا که لږ
 مه براستی وه رښکرن و که له کی پښته بی پښته کون .
 بی گومان ، قی برا کوزيې نه که ر و ره هیټ خو پښت
 هه بی نه ژوان نه که وا لږ دیتن و هزرکونا به رته ننگ ، و
 چه سکرنا قی ثالی یا ن وی ثالی کو بهیته پسا ورتا
 رښه ر دکورد ستانی دا . دا وه بگرېن کو قی برا کوزيې

نه که رښت چاکی (کومه لایه تی) و چوښایه تی ژی پښت -
 هه بی ن و هنده ک لا بهاریکاریې د که ل دوزمنی پښه
 گونه هکارکرن ، هه ر چه ندی راستی بو ثان گونه هکاریا
 هه بښت تشته کی ناشکرایه کو دوزمنی که لږ کورد
 دقیت بزوتا بده ته بی ن ناگری شه ری پرا کوزيې .
 که له ک جارن نه م د بونین کو نه و که سوټ پتر هه میان
 د که رم بو شه ری پرا کوزيې و هزر د که ت سه رکه نقته پسو
 رښکستا وی ، پشتی ده مه کی کورت دی که هیته رښت
 دوزمنی و زیانوت ته زن د که هیته رښکستا خو و
 هه بی شورشی .

دیارکونا نه که پښت برا کوزيې ناخاږيته هندی کو
 نه د نه که ر بهنه رښک و هه چه ت بو په ید اېونا شه ت
 ری برا کوزيې . لدویف راستیا ده ست و دارښت کورد ستا
 - نن نه م د بونین کو رکه به ریا شاید ولوجی و رامباری
 و رښکستنی نه بښتی تشته کی د جیې خودایه ، به لږ
 بښته کی بښتی توته زانین دقوناقا پشکه نقتا چاکی
 و راستیا رامباری یا نوکه د شورشی دا . نه م باوه ر
 د که بی ن نه که ر نه ف و که به رښه برښک و پښکی
 بوته برښفه برن دی به ری د وښماهيې بو هیښت پشقه
 - رو و شورشکیر و دیموکراتی بیت . هه بی ن و مان ژی
 دی هه ر بو بیې باشتر و کپرهاتی تر بیت و شه رتښش
 نهه بو بیې بهیښتر بیت . هه له ت د قیت و که به ریا
 هنر و بهرا د که ل سینگ ښاننه ده ری ژویک پښه
 جدا کون . لږ دهه می ده رفه ت و ده واقاد ا دقښت
 خو راکشان و خوه خرا چه کا دوی دوزمن و دویقه لانک
 و کړنگرتی و ده ستکس و خو فروشا بوته بکارښان نه
 بو کوشتا ښک و دو .
 پسو بایه ری ((۱۰))

پښتانه نامهی

هلايه کی ديفه دتزاز يا هينته شورشا کوردستانى
 دا وده ست و داهته وى شورش چ نگارن لايه کی دی
 تن به ن و نه هيلن . نه که ره به بن بئن چه ندی
 قایل نه بن زى ديسان هه ر ناخا هته هندی کو خو
 واکشنه نيک بهه کا ، چونکی نه و براکوزى دی پتر زيانى
 که هينته وى لايه ده ست بين دکه ت و لايته دی .
 هه روه کی مه زانى دهه رو هه فتيت ئس
 دوپاهين دا هنده ک چاف پيک که فتن دناف به را
 بارا پتر زوان لا هاتنه کرن و دلفره هيه ک په يد ابو .
 نه م بهراته کا راست و هه مى تالا دخازين کو ئس
 ده ست و داری بوده ست و داره کی باشتر بهن .
 به لى سه باره ستوان هينته کولبه و هه رنه که را بهت
 نه شين ئى چه ندی بهک ن ، نه م پشنهار دکه بين کو
 پشکها تن دکا خندا بهنه کرن ، کوچ لا دوژمنان بهين
 و ده ست دره هين لسه رمانته ده ستکه فتن بهت
 چ لايته دی نه که ن ، نه که و نه شين ئى چه ندی
 د پشنگا ئى کی دا نيک سه ر بهک ن بلا بونکا لايه کی

سى بى نه بهت . نه م فان پشنگا هت کورت و نه کی
 کورايته کو چيد بن هين بهج . ده دخازين . به لى
 نه ف چه نده مه و نامانجا بهرمارا کومجئنا (کونگره)
 دامه زواندا نا پاورتا مه لا ناده ت کو نه و زى نيکه عيا
 هينته و نه لاتهاره ز بهت کوردی ، نه خاصه نيکه تيا
 هينته بهت بهتفه رو و ديموکرات و شورشگه . چونکی
 بهين ئينانا ئى نامانجن نه که ره کا بهنه تاره و نه گه رته
 به وکه فتنى و بهده مته ئينانا مانته نه ت و به
 ديموکراتى بهت خورست و ره وا . هه روه سا نه که ره
 کا نيکه وه بهه ئيا سه رکه فتا شورشا که لپاره ز و
 وه لاتهاره ز ئهراقى . چ تته وه کی و نيک جدا بهونى
 وه نهت که لا بهچره نا ئينن و پا هين نا ئينن ،
 و پشته زى وه کی نيکه تى وه نهت که لا سه رنا ئينن
 و بهش بهنن و هشبارک ن . هه تا بهتنى سه رکه فتا
 شورشا ئهراقى زى نيکه تيا هينته و نه لاتهاره ز و بهتفه رو
 بهت کوردی نه که ره کا بهنه تاره بهت ناها شورش و
 ت ناها و ناشتيا کوردستانى کو که ل به رى خه با تا خو
 بهده ست خو بهت .

تیبیبینی

نه ف گوتهاره بزمانى عه ره بى لزمارا (۱) يا روزناما ته ل - الشعب - به لاه پيچوه شاپى پارتياحه لئه سويکا ئوروى بى و ريكرايه كوردى

((کومجئنا (کونگره) پارتا مه ژ هه مى پارت و هينته و نه لاتهاره ز و بهتفه رو دکا خا کوردستانى دا
 دخازيهت کو گرفتار بهت خو بهر پکا بهرا بهتنى چارى لى بهک ن ، و دوى سينگ ده رنهان و که فا راه ستن ،
 به ربهککه فتنى و ژ نيک نوزيک بهونى کار بهک ن . دا کو به روکه کا کوردی يا وه لاتهاره ز و بهتفه رو بهتفه
 دامه زواندن کو لايه کی به رکه فتنى بهت ژ به روکا وه لاتهاره ز يا گشتى ئهراقى . کومجئنى کومجئنا
 نا هه راست دهه را بهر کو بانگه کی سه باره ت ئى چه ندی به لاکه ت))

" ژ بهراته کومجئنا دامه زواندا پارتا ديموکراتى يا گه لى کوردستانى "

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

وسموا بهذه الشعلة نحو نوروز جديد (يوم جديد) يوم التحرر من الانظمة الشوفينية التي تضطهد امتنا
واسقاط النظام الفاشي الدموي (ضحاك) بغداد لاقامة حكم ائتلاف ديموقراطي ثوري يسير على نهج اشتراكي
ويتمتع الشعب الكوردي بحقوقه القومية المشروعة .

بهذه المناسبة الخالدة العيد القوم نوروز ورأس السنة الكوردية الجديدة نهنئ ابناء شعبنا في كل
مكان، ونقف اجلالا وكراما لارواح شهداء الحركة التحررية الكوردية وشهداء الحركة الوطنية العراقية . و
لنتخذ من نوروز هذا العام بداية ومنطلقا للتفاهم والتلاحم الكفاحي بين مختلف فصائل الحركة
التحررية الكوردية من اجل تحقيق نوروز ثان نوروز الانتصار والتحرر .

فلنوروز محتواء التحرري الوطني - الطبقي، ويرمز الى التكتاف والاتحاد التي هي اساس الانتصار
فلنمطى للمناسبة حقها ولنوروز محتواء الحقيق والجوهري وهي جمع شمل ابناء شعبنا ومشاركة الجميع في
احداثها، واتخاذها فرصة لنهد الاخلاقيات والمهارات وتنسيق الجهود والنشاطات الاعلامية، وباتحادنا نحقق اليوم
الهدف المنشود يوم التحرر وحق تقرير المصير للامة الكوردية .

عاش نضال الامة الكوردية من اجل حق تقرير المصير
عاش نضال و تضامن الشعوب من اجل السلم والتحرر والاشتراكية

هيئة التحرير

زبابهري ((6))

هه ره كه كه له كه جاران شورش و نازيانته كه لن مه به ركهشيا چينهته كه ل ميو - ده ره به كه و
بهرجوازي ده رفته په رسته ميهته كه هشتهه دوپهاهيكهته تال ورورته ره ش. هه مس جاران زي هه ره چينا
رئنجبه ر يا بو به كوري ريباز و هزرته به رته مك و باشقه مابين و چه وت .

بزي بهر هاتنا شورش و له تباريز و بهشفه رو يا ١٦ ئي كولانس
بزي بزاقا نازاديخازا كه لن كورد وهه مو كه لهته بنده ست
سه ريلندي ونه مري بو شه هيدته بزاقا نازاديخازا كه لن كورد
بهرن فاشي، شوفيني، و ثافين وان شه بهرمانم

باری جوره کانی نیستای به ره کانی نیشتمانی که جیگای داواکرای دیکتاتور ریژی خوین ریز ناگریته وه وه هیندیشیمان هیچ داهاتویه کیان بونیه . نیستانش نه و کاته هاتوه بودروست کردنی هه موو باریکی بیویست و برایانه له نیوان لایه نه نیشتمان به ره ره کانه وه وه ناوردنی هه موو گیر و گرفتیک که رنگای به ره ی نیشتمانی و دیموکراسی کرتوه . وه وه رگرتنی هه موو هیروه نیشتمانیه کان نه وه ی به شدار بوه له (ب.ن.ن.د) وه نه وه ش که به شدار نه بوه و جیگای ره وانی خوی نه گرتوه هه تا کو نیستا .

نه وه ش ته نها رنگای راست و دروسته بووه دیهینانی به ره ی نیشتمانی به م کاره هه موو به ره رامیاره نیشتمانی به ره ره کانی کومه لی عیراق کوده کاته وه . لیره دا دواتی ده که ینه وه که جولانه وه ی به ره ی نیشتمانی کاریکی به رده وامه له به ره بیدان و پته و کردندا و ده رگای وتو ویز بیویسته کراهه بیت بووه موو هیزکی نیشتمان به ره ره رچه ند نه که ر بجوکیش بیت به تاییه تی له گه ل جولانه وه ی ثابینی نیشتمان به ره ردا بوته وه ی نه ویش له رنگای خویه وه جیگای خوی بگریته له به ره ی نیشتمانییدا .

نه که ر بارتیمان - پارٹی دیموکراتی گه لی کوردستان - تا نیستا نه هاتوته ناو (ب.ن.ن.د) نه هه ناگریته وه که هه لو - یستی ساردمان هه بیت به رابه ری، چونکه نیسه پیشی ریکستنیشتان به که رمیه وه پیشوازیمان لی ی کرد، هه ره ها به کونگره ی دامه زرینه ر زورلی ی نیزیک بونیه وه وه یوه ندیمان له که ل به ره ولایه نه کانی به رده وام و به ره و بیش نه چو - ته نها هوش بو ته م به به سته نه وه یه که نیسه به بریاری کونگره که مان به ستراونته ته وه که نه لیت ((نیش کردن له بیناوی له ناوردنی نه و نه نگ و جه له مانه ی که بونه ته کوسه له رنگای (ب.ن.ن.د) دا و بوگه شه بیدانی و به ره و پیشه وه بردنی له رنگای تیکوشاندا)) نه وه ش بو سورونی نیسه وه یوه ندی میزوی برایانه ی چاکمان له که ل لایه نه کانی نیشتمان به ره ردا نه که رته وه ، وه نه توانین بلین هه ولمان بی هاتا بووه له م رنگایه دا بو وه دیهینانی به ره ی نیشتمانی . هه ره ها ته وه ی له تواناماندا بووه کردمانه و به رزه وه ندی نیشتمانیان خستوته پیش به رزه وه ندی کاتی بارتیایه تی وه هیوادارین که هه ول و تیکوشانمان له که ل هه ول و تیکوشانی هه موو لایه نه کانی تریه گگرتو و سه رکه وتو بیت له بیناوی وه دیهینانی کار و باری به ره ی نیشتمانی به باشترین و فراوانترین شیوه که هیوای گه لی عیراقی تیکوشه ره له رنگای به هیز کردنی (ب.ن.ن.د) وه و دروست کردنی لیزنه و دامو ده زکاکانی له هه موو شوینیک که روله کانی خه باتکه ری که لمانی لی بیت بووه دیهینانی رژیمیکی بیشکه و توخواز و نیشتمانی له جیانی ریژی فاشی و نه خسه کانی نیچربالین و کونه به رسته بو ناماده کردنی باریکی نه وتو هه ستانیکی - انتقاضه - جه ماوه ری هاو نیشتمانی به تیکرایسی .

تی-بی-نی

سه م ووتاره به زمانی عه ره بی له ژماره یه کی روزنامه ی ((گه ل)) دا بلاکراوته وه وه له لایه ن لقی نه مریکای زوروی بارتیمان وه رگیراره ته وه بو زمانی کوردی .



بیویسته له بیرمان بیت که بارتی شورشگیر نابیت نه که ر رابه رایه تیه که ی به دروستی له لایه ن بزوتنه وه ی
چینی شورشگیره وه نه بی .
((سین))

یاری شه‌هیدان

زاخو یه بیت بوشاره که .

- به لام زور به داخه وه له بیض نه وه ی
 هه قان کاره که یان نه نجم بده ن ناشکرا
 کران . دواى ناشکرا بونیان سه دای خونین
 ریز زور به ترسه وه که رایه وه بو به غداد،
 به بی نه وه ی ووتاره که ی بخوینیته وه .
 قاره مانانی شه‌هید کراومان نه وانه ن ی
 ۱- به یان شه‌ریف کچیکی قوتایی بو
 له ناماده ی دهوک .
 ۲- روناهی کچیکی قوتایی بو له
 ناماده ی زاخو .
 ۳- جه‌مال طاهر قوتایی بو له ناماده ی
 دهوک .
 ۴- دلشاد محمد قوتایی بوله ناماده ی
 سلیمانی، بو لاپه‌ره ۲۸



له کاتیک دا که گوواره که مان له زیر
 چاپ دا بو به یان نامه ی نوسکه ی
 رامیاری (المکتب السیاسی) پارتیمان به بونه ی
 یادی یه که می شه‌هید بونی شه‌ش تیکوشمیری
 پارتیمان، که به راستی شه‌ش نه ستیره ی
 کوردستانی نازیزمان بون، به ده ست که پشت.
 له کاتیک دا که ریکخراوه کانمان خه ر-
 یکی ناماده کردنی کونگره ی دامه‌زینته‌ری
 بوون . وه له نه ورزی سالی ۱۹۸۱ داله
 شاری زاخو که سه‌دای خوینویز چو بو
 نه‌وی، به نیازی خویندنی ووتاریک . شه‌م
 شه‌ش هه‌قلانه، خویمان ناماده کرد بو
 بو کوشتنی (ضحاک) ی به غداد که بریار
 وابو له روزی ۲۲/۳/۱۹۸۱ دا له میوان
 خانه ی (ابراهیم خلیل) وه که نیزیکی شاری

له‌سه‌ر ره‌بازی پشکوت و خوارانه بو سه‌ره‌رشتی کردنی خیزانه گانی شه‌هیدان
 کونگره له هه‌مولایه‌یه گانی خاوه ن په‌پوه‌ندی داراوه‌کات که زه‌اتر یارمه‌تی و بایه‌خ به
 خیزانه گانی شه‌هیدان بده ن، چونکه به شه‌هیدان له یارمه‌تی کردنی که س و کاری
 شه‌هیدان له لایه ن ریکخراوه کان و روله گانی که له که مان به یه کمانی، شه‌رککی نه‌شتانی
 و مره‌قایه‌تی یه .

((له بریاره گانی کونگره ی دامه‌زاندنی پارتی دیموکراتی که لی کوردستان))

سه ربازي ون

که وه فدای ده چیتته شوین...
 یو سه ر کوی سه ربازي ون...
 تاجه گولپنه یه دین...

.....

ته که رسبه ی
 وه فدای بیتته، ولا تی من...
 لیتم بپرستی
 کوانی کوی سه رباری ون؟
 ده لیتم
 که برهم؟

له که ناری هه ر جوگه یی...
 له سه سه کوی هه ر مزگه وتی...
 له بهر دهر گای...
 هه ر مالتی،
 هه ر کلپسه یی،
 هه ر نه شکه وتی،
 لئه سه ر گای به ر دی هه ر شا ختی...
 له سه ر دوه ختی هه ر با ختی...
 له م ولا ته،
 له سه ر هه ر بستمه و میتی...
 له زیتر هه ر که ره ناسانی...
 هه ترسه، که میگ سه ر داخه و،
 تاجه گولپنه که ت دانسی...

(به شیو)

جوانه مه رگا

ته و روزا هه تائی د ده ت
 ته و وه لاته گازی د که ت
 ته و چرایتی وه وشتی د ده ت
 ته و ملله ته هه وار د که ت

گولا کو سپیدی بشکفتی
 پیشمه رگه یه د خه بتی
 به له تیفکا له ر رویشتی
 زاروکسی یق بابه هاتی

ته والی له ر چوشی د خوینیت
 جوانه مه رگه هنگو د بیینیت
 خوینا وی یه هه وه د ژینیت
 گیانی وی بهاری د چینیت

به نگین

Ajansê deng-basan û destgehê ragehandinê li cîhanê belavkir, ku Împiryalizma Emrîka ya dest bi avakirina bingehê leşkirî yê mezin li rexê goma Wanê li jorfya Kurdîstanê (Turkiya) di ket.

Mebest û meram ji avakirina damezrandina vî bingehê gelo çî ye!! Her wekî ya xoya û aşkiraye ku Împiryalizm hêz û leşkirê xo li çar kenarê cîhanê belav diket bo tepeserkirin û vemrandina bizav û livîn û serheldanê azadîxaz di nav gelan da. Bingehê Împiryalizmê li Asya, Efrîqa, Emrîka latînî û Ewropa; ne bo parastina aşî û tenahîya gelê wan herêmane, belkî bo tepeserkirin û bindestkirina wan gelane, bo mêtin û vekêşana deramet û zaxa welatê wan.

Bingehê Împiryalizmê li wanê bo parastina desteka xwînrej-gelmêje li Turkiya, bo parastina rijêma leşkirî ya faşî ye ku bihêza agir û barûdê hatiye ser text, bi ser-malê Împiryalizmê kursî û textê xwe mukum diken. Bingehê Împiryalizmê Li wanê, bo tepeserkirina tevgera azadîxaza gelê kurde, kipkirin û navbirina dengê peşvero, bizavê azadîxaz-welatparêza bo zêrevanîya serheldan û livînê gelê bindest li herêma rojhelata naverast e. Di bêjnê bingehê hêzê (Zû maytêker)!! gelo ev maytêkirne dê bo çî bî?? Çira hêzê Împiryalizmê li alê diyê topa erdî, bingeha li vî alê topa erdî da dimezrinin!. Ewan divê parîyê qelewê zax û ser-malê gelê herêma berdewam bigehîte berdevê wan. Bijlî 16 bingehê leşkirê Împiryalizmê li turkiya, bingehê wanê jî dana ser, 16 bingeh bi çek û cebîlxana wê ve besnîne rijemê kevneperist û gelê mijînin ser text û kursîyan; ev bingehê bo gefekirin û tirsandina bizavê azadîxaze di mav gelet Arab, Turk, Kurd û Îranî da; bo parastena kanyê naftê (pêtol).

Împiryalizm mafî di dete xo ku bingehê tepeserkirin û bindest kirina gela li çar kenarê cîhanê ava biket: Lê çî caran wî mafî nadete gelê azadîxaz ku serfiraz û serbixî bijîn, welatê xo avedan û pêşve bi ben!. Lê demê gelê bindest şorişa dişarinin û azadîya xo dixazin, çî hêz nikarin bersîngî lê bigrin, serkeftina dûmahîyê jî dê her bo bizavê azadîxazê gelê bendest bî.

امين عام حزب الشعب الديمقراطي هكذا تربط بين النضال القومي

للثورة الفلسطينية وفصائلها المتقدمة

اجرت مجلة (الحرية) مقابلة مع الرفيق
سامي عبد الرحمن الامين العلم لحزبنا
ونشرت المقابلة في العدد (١٠٤٦) الصادر
في يوم الاثنين (١١) كانون الثاني ١٩٨٢
وفيما يلي نص المقابلة المنشورة في المجلة :

حزب الشعب الديمقراطي الكردستاني - العراق ، عند مؤتمره التأسيسي في اواخر شهر
نوز الماضي .
حول ظروف وشكل هذا الحزب ومواقفه من القضايا النضالية العربية ، وموقع الحزب ضمن
الحركة التحررية الكردية ، كان « الحرية » هذا اللقاء مع الرفيق سامي عبد الرحمن ، الامين العام
لحزب الشعب الديمقراطي الكردستاني العراقي .

التيار الديمقراطي الثوري في الحركة الكردية

□ الوثائق الاساسية لمؤتمر حزبكم
التأسيسي تتحدث عن « حزب ديمقراطي
ثوري » .
ما هي جذور هذا الحزب وظروف تشكله وما
هي المهمات المطروحة امامه الان ؟
* لا شك انكم تدركون ان فئز التيار الديمقراطي
الثوري ، من الإتجاهات البرجوازية والعشائرية ، هي
عملية اجتماعية مؤسوعية لها قواعدها وقوانينها ،
وليست امرا خاضعا لارادة شخص او مجموعة من
الافراد ، وان كنا هنا لا ننكر دور الافراد والمقادة
عندما يضعون طاقاتهم الخلاقة بصدق في خدمة مصالح
الشعب عموما وفي خدمة مثل هذه التيارات وعمليات
السرر .
لقد جرت في كردستان العراق ، اكثر من محاولة في
الاسبق وبعضها يمتد الى ما قبل عقدين من الزمان
لفئز الاتجاه الديمقراطي الثوري ، ولكنها مع الاسف
ام نحقق النجاح ونرکت هذه المهمة الى ما بعد ٦ اذار
١٩٧٥ .
وفيما يتعلق بنا بدأ الفئز بشكل اولي ، حذ ان اعيد
تنظيم الحزب الديمقراطي الكردستاني « حذك » في
اعتقاد هذه النكسة للحركة الكردية ، حيث تولى
الاتجاه التقدمي في الحزب ، مسألة إعادة تنظيم
الحزب للنهوض بالحركة الوطنية الكردية من جديد .
ولظروف واسباب مؤسوعية ، يطول شرحها هنا ،
تم فئز الاتجاه الديمقراطي الثوري ، قيادة وكواد
وقواعد ، بصورة نهائية اثر المؤتمر التاسع للحزب
الديمقراطي الكردستاني - حذك - في تشرين ثاني
١٩٧٩ . ومنذ ذلك التاريخ ، واصل مناضلونا الكفاح
من اجل وضع الاسس لبناء التشكيلات والتنظيمات
الحزبية ، سواء في الداخل او بين اللاجئين الكراد
وفي صفوف الجاليات الكردية ومعظمها مسيية ، في
انلدان الأوروبية وحتى في الولايات المتحدة وكندا .

جرى اللقاء مع الرفيق سامي عبد الرحمن
بعد فترة قصيرة من انتهاء اعمال قمة
فاس ، ولذلك كان طبيعيا ان يكون في مقدمة
اسئلتنا ، موضوع فشل القمة واحباط مشروع فهد .
ولقن الرفيق سامي فاجانا بالقول « يصعب علي وعلى
غيري ان نضيف جديدا الى المقابلات والمقالات
والتقارير المركزة والرائمة التي نضمنها اعداد مجلة
« الحرية » - حول هذا الموضوع ، واذا كان لا بد من
اعادة التاكيد على شيء هنا ، نقول ان مشروع فهد
عبارة عن توسيع وتكملة وتعرير لكاتب ديفيد ،
واستغرب ان يطلب من العرب ان يرموا بالورقة
الاساسية التي يابيهم نيل اية خطوة اخرى ، وفي
ظل موازين قوى ليست على افضل ما يكون بالنسبة
لهم ، ولا ننسى ان محتوى بنود مشروع فهد ، نكرها
السادات في الكنيست الصهيوني ، وعندما تحولت
الى اتفاقيات ، لم يبق منها سوى بند الاعتراف ، ولا
شك ان الامر سيكون كذلك فيما لو بر مشروع فهد
ونجح في قمة فاس .
الدرس الهام الذي اثبتته قمة فاس ، ان القرار
العربي ليس بيد الرجعية العربية رغم عشوات
المليارات الموضوعة تحت تصرفها ورغم الهجمة
الامبريالية - الصهيونية الشرسة حقا ، وتهديداتها
واعتداءاتها على المقاومة الفلسطينية والشعب
اللبناني وسوريا والجمهورية الليبية . . نقول اثبتت
قمة فاس ان القرار العربي هو بيد م.ت.ف. ودول
الاصود والتصدي خاصة عندما تكون معها جميع
القوى الشعبية والوطنية على امتداد الوطن العربي ،
وننتج باسناد ودعم القوى الثورية في منطقتنا والعالم
اجمع « .
وبعد شكر الرفيق على تضيئه الطيب « للحرية » ،
انتقلنا لاسئلة الاخرى .



على هذه الاسس ، تعتبر حزينا ، حزبا ديمقراطيا
نوريا ، يهتدي بنظرية الاشتراكية الملمية ، حيث
لا نظرية ثورية خارج ميدانها وانكارها ، وهزينا
كثيرة ديمقراطية ثورية اصيلة ، عبقة الجذور في
صفوف جماهير شعبنا ، يعتبر احدي القوى الرئيسية
في الحركة التحررية لكردستان العراق والحركة
التحررية الكردية عموما . وهو يستمد قوته من فكره
الثوري الواضح وتنظيمه الدقيق وخطه الجهايري
العريض وتجارب قياداته الثورية الطويلة ، وعلاقاته
الاخوية الواسعة مع القوى الوطنية العراقية - عربية
وكردية - وعلاقاته العربية والاممية عموما .

استراتيجية وواقع الحزب

اننا نؤمن مع ملايين الناس ان العالم ينقسم الى
قوتين : الاجبريالية والراسمالية والرجعية والصهيونية
والنظم المنصرية في طرف ، والقوى الاشتراكية والتحرر
الوطني والقوى العمالية في البلدان الراسمالية وتوى
السلم عموما في طرف اخر . اننا بنقطة تالية ، نحدد
مكان الحركة التحررية الكردية في اطرافها الطبيعي
والثوري ، ضمن حركات التحرر الوطني في الشرق
الاسسه ، حيث نعتبر ان العنصر الايجابية الثورية في
هذه المنطقة هي الحركات التحررية العربية والارمنية
والتركية والكردية .

ورغم ظروف الهجمة الاجبريالية الشرسة ، نقول
ان للحركة التحررية العربية ماضيا وهاضرا ومستقبلا
دورا قياديا بارزا بالنسبة لهذه المنطقة الحساسة من
العالم . ومن جهتنا ، نعتبر اهمية بالغة لعلاقات
التآخي والتعاون بين الحركة التحررية الكردية والحركة
التحررية العربية . ولحزينا دور هام في هذا الميدان .
وبهذا الصدد فان للثورة الفلسطينية وطلبتها
المتقدمة ، مكانة خاصة في قلوبنا نحن حزينا وابناء
شعبنا عموما . ولا غرابة ان تتميز الوسائل النضالية
بين شعبنا الشقيقين ، حيث اتبها وتمرسان للظلم
والاضهاد والاستبداد اكثر من غيرها .

اننا نسجل هنا تليدنا للنضال العربية المتدلة ،
دون قيد او شرط ودون اية « برغماتية » . نعم نؤيد

وتكالت جهودنا ضامنا ، بمون العديد من القوى
الثورية لشعبنا ومنطقنا وخاصة القوى الثورية
العراقية والفلسطينية ، بمقد المؤتمر التاسيسي للحزب
في الفترة من ٢٦ الى ٣٠ تموز ١٩٨١ . ولا يسعنا هنا
الا ان نقدم للجبهة الديمقراطية لتحرير فلسطين وامينها
العام الرفيق نايف حوانمه جزيل الشكر والامتنان
للدعم الاممي والاخوي الذي قدمه ولا يزالون .
كان مؤتمرنا التاسيسي بنظرنا ، حدثا فريدا في
تاريخ الحركة التحررية الكردية ، ومن حيث مقبرة
الاعداد الطويلة له ، والاعضاء المشاركين فيه سواء
من جهة عددهم الكبير وتبليلهم لخطف مناطق كردستان ،
ام من جهة الخبرات والتجارب الفنية التي يتمتعون
بها ، ومنهم رجال خدوا الحركة الكردية اكثر من
اربعه عقود باستقامة واخلاص .

القومي والطبقي في النضال الكردي

اننا نربط بين النضال القومي والنضال الطبقي ،
ومن هنا ياتي المبرر الموضوعي لنضالنا من اجل

اقامة الحزب الديمقراطي الثوري .
ان ديناميكية الحركة الكردية ، هي ديناميكية قومية
بمعنى ان الاكراد عموما مضطهدون ومستعدون للنضال
الى هذا الحد او ذلك . ولكن ما نهدف اليه عن
قصد ووعي ، هو ضمان قيادة هذه الحركة بيد ممثلي
الطبقات الكادحة من عمال ولاحين وكسبه صغار
ومنتقنين ثوريين متحازين بالكامل الى صف الكادحين
ومصالحهم . وما نهدف اليه ايضا هو ضمان
يتحقق من مكاسب وانجازات عبر النضال وجزء يومه
الاول لصالح الجماهير الكادحة ، وليس للفسرة القوقية
من المجتمع الكردي ، من رؤساء عشائر واغاوات
وشيوخ وبرجوازي المدن وبيروقراطية مؤسسات
الحركة الوطنية الكردية ، التي لا تقدم الكثير من
النضاحيات في سبيل الثورة وتريد زبدة حيا اي
نضال لصالحها وحدها .

التحرر السياسي والكمال الاستقلال الاقتصادي
وتحرير فلسطين والوحدة العربية ، ونعتبر انه من
الواقعية والملموس ان ينطلق ابناء شعبنا الى تضامن
اخوتهم العرب مع طموحاتهم المشروعة ، وهذا
ما نلتمسه في فضلكم اليوم .

وبناء على فهنا هذا ، نحن نولي أهمية بالغة
للتضال المشترك بين القوى الوطنية العربية والكردية
في العراق من اجل اقامة حكم ديمقراطي توري يسير
على نهج اشتراكي وهو النظام المشهود الذي يمكنه
تقديم الحلول العملية الصائبة لمضلات الشعب
المعراقى بعمره وبكره ، ومن شأن هذا النظام وحده
ان يفيد المعراق حقا وينتج الى الصف العربي
التحرري في المعركة المصرية ، من اجل فلسطين وضد
الاجبرالية والصهيونية .

« بيش حركة » من طراز جديد

ويدون ان تقطع على الرفيق استرساله ، نوقف
برهة ، وقال انه سيتحدث قليلا عن مهام الحزب
الحالية قبل ان تنتقل للسئلة الاخرى ، وهذا ما كان .
نحن الان بصدد توسيع التنظيمات الحزبية والمباشرة
بالنشاط الاعلامي واصدار جريدة الحزب المركزية
« كمل - الشعب » ، واستئناف نشاطنا الاعلامي
في البلدان الاوروبية والاجريه ، حيث لخزينا خبره
طويلة وكوادر منمسة في هذا المجال ، وهم منظومون
مع القواعد في فرع حزبا في اوروبا الغربية وكذلك
لخزينا فرع اخر في الولايات المتحدة وكندا وله دور
ريادي بين صفوف الجالية الكردية هناك .

على سعيد اخر ، بالرغم من اننا نعتبر ان التضال
السياسي يأتي اولا ، وينبغي ان يبعثه التضال
العسكري ، الا اننا من المؤمنين في الظروف الراهنة
التي يمر بها العراق بضرورة خوض الكفاح المسلح .
ولقد كانت مسألة فرز واقامة قوائمنا العسكرية ، جنبا
الى جنب مع الفصائل الكردية الاخرى ، وليس بالصد
من اي منها ، واحدة من مهامنا المركزية الاساسية .
وليس سرا ان يقسمنا كبيرا من قوائمنا قد دخلت وبعضها
اكمل تدريبا عسريا متكامل على العديد من الاسلحة هي
الآونة الاخيرة ، ورائق ذلك تنقيف فكري وسياسي
واجتماعي مركز ، بحيث نستطيع القول عنها . . .
« بيش حركة » من طراز جديد .

اهمية العمل الجبهوي في العراق

□ في ظروف العراق الراهنة ليس من
الضرورة تطوير العمل الجبهوي بين سائر
اطراف الحركة الوطنية والتندبية المراتية
في جبهة وطنية شاملة .

★ مع الاسف الشديد ، خسرنا ما يقارب سنة
تجينة كاملة ومهمة بالنسبة للنشاط الوطني الجبهوي ،
لانها كانت سنة حرب ، حيث زجت السلطة بالشعب
المعراقى وقواته المسلحة في حرب ضد ايران ،
بالتعاون مع الاجبرالية والرجعيات العربية .

لقد كان الواجب الوطني يحتم على جميع الاطراف
المفاعلة ، بذل مساعي غير اعتيادية من اجل رصي
الصفوف وتشييد الجبهة الوطنية الشاملة كخطوة اولى
اساسية لانقاذ العراق واقامة حكم وطني ديمقراطي
يطلق الحريات الديمقراطية ويضم العراق لجبهة
الصمود ويدفع بالجيش الى الجبهة الامامية مع
العدو الصهيوني .

وتحسنا للمسؤولية الملقاة على عاتقنا ، وادراكنا
للدور الذي يستطيع حزبا وقيادته القيام به في مجال
النشاط الجبهوي لا يجعنا وكافة الاطراف الوطنية
المرافية عربية وكردية ، من علاقات وشائج صداقة
واحترام متبادل ، كلف مؤتمرا التأسيسي لجننتنا
المركزية التي انتخبها ، ببذل كل ما في وسعها من
جهود ، وبالتعاون مع كل الحريصين من اجل جمع
الاطراف الوطنية مرة اخرى حول هذه المسألة الوطنية
الهامة .

وبالنسبة لنا ، نعتقد ان اطار الجبهة الوطنية
القوية - جود - كان ولا يزال اطارا سليما للجبهة
المنسودة الشاملة ، ونرى من واجبا جيعا العمل
على ازالة العوائق التي اعترضت طريق هذه الجبهة
والسير نحو توسيعها وضما لكافة القوى الوطنية
والديمقراطية ، لقد شهدت الاسابيع القليلة الماضية ،
نشاطات طيبة ، تضمنت اتصالات ولقاءات بين اطراف
الحركة الوطنية العراقية لحل مشاكل العمليسية
الجبهوية ، واعتقد ان فعدها لموسما قد حصل تسمي
هذا المضمار علينا وعلى كل الحريصين على المصلحة
الوطنية ان نكفها الجهود من اجل الكمال وتشبيد الجبهة

الوطنية الشاملة والمفاعلة ، امل الشعب المعراقى
المشهود .

ومن الاهية بكان ان الاطراف الوطنية باتت
تدرك وتقدر الان اكثر من اي وقت مضى اهمية
وضرورة العمل الجبهوي باعتباره السبيل الناجح
والوحيد للتعبئة الوطنية والجهادية الديمقراطية .

ضد الاقتتال في كردستان

□ تردت في الآونة الاخيرة اخبار حول
مصادات نسوية داخل مناطق كردستان
العراق وكذلك كردستان ايران ، ما مسي
حقيقة الوضع هناك وما هو حوتك حزبك .

في البداية اود التوضيح بان حزبا في كجبل
سياساته وتصرفاته ، ضد اقتتال الاخوة قسي
كردستان باي شكل من الاشكال وتحت اي ستار كان ،
وكذلك نحن ضد المهادنات لانها غالبا ما تؤدي الى
الاقتتال الداخلي .

بخصوص المصادات الدامية المرسفة في كردستان
العراق والتي حظيت باسنياء واسع من جماهير
شعبنا ، فان طابعها هو طابع اقتتال الاخوة ، ونلجم
الى حد كبير من ضيق الاقل والفروج الفئوية ، ومن
الاهية بكان ان يعلم جميع لوي العلاقة ان حوازين
القوى في كردستان ، لا نمطي لية جهة امكانية تصفية
المصادات مسكرا ، خلا من ان شعبنا يرفض هذا
السلوب ولا بد من التضال الفكري والسياسي
والتنظيمي بالنسبة لكل جهة لكي تثبت جدارتها والبناء
للانصاح ، ونحن نسمي لاحتلال العوار الديمقراطي
والتعاون الوطني بدلا من اقتتال الاخوة الذي لا يستفيد
خنة الا اعداد شعبنا .

لما الحالة في كردستان ايران ، والتي ذهب شعبها
خلال خمسة ايام فقط في شهر ايلول حلا ٧٥ شهيدا
وضات الجرحى من كرد ايران وهوالي ٢٥ قتيل
وجرحا من الحزب الديمقراطي الكرستاني - هناك -
العراق ، فلا زالت الاجراء متوترة جدا والمصادات
والكمائن مستمرة هنا وهناك ، ويدون الدخول قسي
تفاصيل هذا الموضوع هنا ، نرى ان الشرط الاول
والاساسي لوضع حد لهذا الاقتتال هو ان يترك شعقتنا
كردستان ايران وشلتها ، وينخرط كليا في العمل
اسرة بالقوى الكردية والمراعية الاخرى المقتتلة .

اننا نطالب بهذا ونؤكد على ضرورة بلل المزيد من
الحيطة والحذر لعدم تكرار حمل هذه العوانت الدامية
في كردستان ايران ، بالنظر لا للقوى الاجنبية المحلية
من يد في هذه الاحداث ، الى جانب ان الدوائر
الاجبرالية الاميركية تبذل محاولات لاستمادة ايران
لحظيرتها . ولجنابنا بهذا الخصوص معلومات اكيدة ،
تفيد بان احدى نقاط الانطلاق الرئيسية ، متكون
شرقي تركيا ، اي كردستان تركيا وبالذات المنطقة
المناخنة للحدود الايرانية حيث اقيمت فيها مطارات
عسكرية سرية مؤخرا ويقال ايضا ان مطارات نقل
اميركية ضخمة تساعد في تلك المناطق .

اجرى المقابلة : ف . عباس

گوشه‌ی ویژه (نہدہب) کورتہ ہزر

۰۰۰۰ لہارا ہن باران، ہائینا گہرم، کہ لہ کہ لا کہ رمیٰ بہہ را ہات ۰۰۰۰ لہ ریٰ چہا کہ قس
 نہ مان گیا کوزری باغ و باقچہ چرمین قومیان زوتہریان ۰۰۰ تاکر بہہ ریٰ چہا ہن پلوئی "۱"
 تہر و ہشک قنگرا سوتن ۰۰۰ تہ ریٰ مہ تیک تیک ہو دتہہنادا ۰۰۰ خواہا ناف چاہتہ جوتہارا،
 خہن و زحمہ تا رویت و زاران ۰۰۰ جو جو تہدا چونہ خاری، چ ناف نہ دا، ہایہ کی سار و ہوین
 لہہ نہ دا، نافا گوزکی مہ ریٰ نہ دلاند، گتیا ہایں نہ راشونہ پست چہ بہہ ریٰ کہ ثن راوہ ستا۔
 کہ قہت بہہ فرا کوستانا چالہ بہہ فریت تہ ستا ہتہا ہن "۲"، ہوہڑین ہونہ ناف و جہار، ہجہ تی ہون
 دکولا دا، زبہر سوتنا پلوئی ہوگری بہہ راہہر ۰۰۰ بہہ فرا کوستانا نہ ما تہدی ناہتہ ناف تاس و تراری
 مہ دا ناہتہ کہ ف بہہر دہوی مہ دا ۰۰۰ کولن قہ خوہن ہن ہوہن کہ ہن ہناقہت سوتی
 دہ قن ہشک و بہہ متی ۰۰۰

۰۰۰۰ مہ ریٰ پلوئی چہ نہ بلندی ۰۰۰ تہ ناہن، نہ بہ نم، دہ ہدہ رم، دوہرم، مشختم، ہن ہالم ہن
 ہالم ۰۰۰ ناگہ ہہ تہ ۰۰۰ دہز پدا دہ مں دفرم، تہ ز تہ دہن چہا ہہ کی ہشکی ہن تہانی ہن بہہ نور
 بارانی ہن نزار و ہن رہ زیت تری ہن بہہ ز و ہن تہ والی ہن دہ نگی شایلا و دہ نگی ہن ہی
 یا شقانای، خہ ملا تہ چہ چہ چرمی دتہہنادا ۰۰۰ بہہ لن تثن لہ نہ ہانہ گوہرین خوراگرتن
 و بلندی تہ بہہ، ہہر قہ۔ ن نہ ہاران دخازی، بلندی نہن ناہس ۰۰۰ ہہر چہ نہدی ہشک و سوتی
 ہن، لن ہر زاخی ہر گہ وہہری لاندکا زیمانہی ۰۰۰ دہ مں دہتہ چرخہ چرخا ہروہیا گورمہ
 گورما نہہ فرا شوہنا ناقتہ بارانی ہوشہ ہوشا شوہنکٹ نافن، ہنگی دی قہ ریٰ و دی ہوہت لاندکا
 زیمانہ ناف دی ہیتہ ف رہ ہوت دار و باوئی ہشک و کوزری دہن نافا بزاخ دا ۰۰۰ دا ہشکفن شتل و
 قاتہت نوی، بخہ ملہنن دول نہالہت چول و رویت لہہر نافا سوتی یا ہر زاخ، دا خوش ہوت دہ نگی
 کہ ہارا، دہ نگی شقانہت مہہر بلند جوتہاریت مہرخاز ۰۰۰ وی چاخ وی دہ مں شتل و قاتہت نوی
 گہ ہشتی دی مہ ریٰ خوہ لہہ ن و چنہ ہوش سلاف کہ نہ تہ فر و ہتہت جوتہارا گودہ نہہ ناواز
 ہت شقان و گافانا ہوگریت زیمانہی، ہہ مں رہنچہ رہت چہا ہن پلوئی دی خہ ہتن
 دا بخہ ملہن مہر لنوی، چہا ہن ہشک و سوتی مہہروراکا و خہ ہارہکن شتل و قاتہت
 نوی ۰۰۰۰۰

ب. بزقان

- "۱" پلوئی / مہ ریٰ چہا ہہ کی بہہ لکورستانا تہرائی
- "۲" تہ ستا ہتہا ہن / مہ ریٰ چہا ہہ کی بہہ لکورستانا تہوکہن

بخویننه رۆلنه

((گرمانج))

بخویننه رۆلنه
 خویندنه نازی جگه ر
 دور له خویندین،
 ده په دهری یه و خاکه سه ر
 میلله تان ئیمرو ئه نازن
 شه ق ئه که ن ناسان
 به عیلم
 تاریکستان روناک
 ئه که ن
 شه و به روز، رۆزان به زانین
 سه ره که ن .
 خویندنه ، ته تیا خویندنه
 روناک ئه کات
 کیو و ده شت
 شادی دینق و ته خه ملین
 هه ست به خوشاوی
 به هه شت .

رۆلنه تو ئیمرو ئه بینسی
 بو سه زمانگ ئالا نریا
 عیلم بالنده ی دروست کرد
 ناوی نا کۆلۆمبیا
 شه ره کورده
 تا پێک نه خه ی
 یه که تی و هه نگاو نه تی ی
 دوره ده رجونت

له چه وتی ...

تابزی، بی زین

ئه زی .
 سه مگای ئه م روزگار
 که ر به زانین لانه ده ی
 قوربانی دان بی هوده یه
 که ر یه که تی پێک نه خه ی

یه که تیش ئیمرو به زانینه

ئه، به خوینن پێژ تنه و کینه .

هون ده ست بده ن هه قدی ته ق کارگه ر و جوتار
 ته ق بداس و ته قنر ن بهاگوچ و به قنر ن
 ((جگه ر خوین))

کولومبیا / تازه ترین چه شتی که شتی هه، واییه که له لایه ن ئه مریکاوه نیرد رایه سه زمانگ .

ئایا دەزانی ؟

کۆنگرە ی دامەزاندنی پارتی دیموکراتی گەلی کوردستان لە ۲۶ - ۳۰ مانگی تشرینی ی
سالی ۱۹۸۱ دا بەسنترا .

کە نۆنەکی (۳۰۰) هەزار کورد لە ئەلانی فدرال دەریمن .
کۆمەڵەیەکی کورد لە ولاتی ئوسترالیا هەیە و خۆبەندنگە بەکی مندالان بە زمانی
کوردی هەیانە .

دو هوزی (مەشورەتی) کورد بە ناوانی لایەن و بەدین لە ولاتی جەزایر هەنە .
لە رۆژی ۱۹۸۱/۱۱/۲۸ یە کە مەن خۆبەندنگە بو فۆرکردنی مندالانی کورد بە زمانی
کوردی لە شاری ناشفیل - تنسی لە ولاتە یە کەرتووەکانی ئەمریکا بە هاوکاری هەبوو
بەرا کۆدەکانی ئەو شارە کرایە وە .

ئامۆژگاریهك

ئە ی بڕای کورد هەر دەم و جەین تو لێ یس . پەشتە قانی بزاڤا ئازادبەخازا گە لێ
خو بە ، بگوتن ، بکریار ، بنقۆم ۰۰۰۰۰ گە لێ تە پێتۆستی و پێتۆشی یا پەشتە قانیا
تە هە ی . لەر کەریار پێت هۆڤ و درێندە کۆ دزی گە لێ تە تۆنە کۆن بێ دەنگ نە بە .

مانس چاره لۆکونا پاشە رۆژا گە لا ، مانە کی خورمست و رە وایە .
گە لێ کورد گە لە کی مە زن و ژێهاتە ، چ بیکە قناتیا دیروکا خو چ بەدە ولە مە ندە یا
کە لتور و فولکلوری خو چ بەشاشتی خازی و هە قزینا خود گە ل گە لۆت هە رۆسێ .
چە وا گە لۆت هە رۆسێ و جۆهانی بو ئازادی و پێشکە فتنا خو خە باتسێ و کە ن ،
وە سا ژێ گە لێ کورد بو ئازادی و پێشکە فتنا خود خە پەت .
پالە و جوتیار و رە وشە نە پەت شورشقان هۆگر و هە قالیت رۆنجه را ، پەنافە و
بە تار پێت بزاڤا ئازادبەخازا گە لێ مە نە .

چه نە دەنگ و باسیک ژووری کوردستان

دەستە کا لە شکری یا فاشی لستورکیا ژ ههیروکا ژێ دتوسیت !!

کاربەدەستیت فاشی لستورکیا داستانێ شەڕین یا مەم و زینتی قە دە فەکر . ئە قە ژێ درندەیی و هوقاتییا رژێمێما
شوقینی دیار دکتە، کو هەتا ژ داستانیت دلداویی و ئە فینداویی دتوسن . وە سا هزر دکتە ن بێتان کسار
و کریان، دی کارن دە نگی نازادییازی گە لێ کورد کەپ و کەر کە ن .

لەرژا ۱۶-۱۷ / ۳ / ۱۹۸۲ رادیوا لە نەدن راگە هاند کو (۱۵) کە سە دین کوتانی و لیدانی دا دنافە زیندانیت
تورکیا دا ییت مەین . ئە قە ژ (۲۵) کە سا بون کو ریکخستنا لێ خوشینا جیهانی ژ کاربەدەستیت تورکیا دخواست
کو بزانیت دۆمهایا وان چ لێ هات ! هەر وە سا ئیتر چو گوت، ئە قە کە سە ژوانن ئە ویت دتین تورکیا پارچە
بکە ن - لەر گوتنا کاربەدەستیت تورکیا ژ رادیوی گوت .

بەرن فاشی بژی نازادیا گەلی کورد

خیلی چاچان

نوسەری بە ناویانگی کورد خە لیلی چاچان لە تە مە نی ۵۷ دا کۆچی دوا یی کرد . چاچان نوسە رو و روزنامە گە ریکی
چالاک بو ، لە سالی ۱۹۵۷ تا کو ۱۹۸۱ بە رێوە بەری بە شی کوردی بو لە رادیو و تە لە فزیونی بیرقان ، چاچانی
تە مر زور بە رتۆکی بە سە رهاتوی فولکلوری کوردی لە باش خوی بە جی هیشتونە . هە رهە عا خە باتیکی بی وچانسی
بو بیش خستنی ئە دە با و زمانی کوردی کردووە . گە لیک لە بە رهە مە کانی لە چلپ دراوین و زوریشیان لە رادیو
تە لە فزیوندا بلاو کراونە تە وه .

(شێخ و بەگ و ئافا دۆمەنن ، خوەش مەهرن
بندەستێ خە لکێ نە ژ وه رە وە ک شەهرن
(((جگە ر خویین)))

له چالاکیه کالی هه ریم

له روزی ۱۹۸۲/۳/۱۴ خویشتیک و براهه کی کورد له کوبونه وه ی فراوانی به ریه به رانی له ناو برد . رینه واری
له شاری ناشقیل - تنسی ناماده بون . وه له سه رکیشه گه لی کورد و گیر و گرفته کانی خویندن له ناو گه له که ماندا
و بی به ش بونیان له فیرونی زمانی زگمکی خویان گوناریان خویند . هه روه ها ده رباره ی گیر و گرفته کانی کومه لی
کورد له ویلایه تدا دوان . دوا به دوا ی نه وه زتیکی نه مریکی که دوستی کومه لی کورده له سه رکیشه ی کورد و
چالاکي نه م گه له به دریزی دوا .

له م کوبونه وه یه دا خه لکیکی زور له نوینه رانی گه لانی ناواره و له به ریه به رانی فیرکرم ن و خویندن نه وه
ویلایه ته تیدا به شدار بون . ووتارمکانی که ده رباره ی کورد باسکران سه زنجی هه مو خه لکه که ی راکیشاو جیگای
ریزگرتی هه مو یان بو .

روزنامه ی ناشقیل به نه ری - تنسی له زماره ی روزی ۱۹۸۲/۳/۲۲ دا چاپیکه و تنیکی نوینه ره که ی له گه ل
خیزانیکی ناواره ی کورد بلاوی کرد . له م چاپیکه و تنه دا ده رباره ی کیشه ی گه لی کورد و زمانی ناهه مواری نیستای
له زیر جه وری دوزمنان دوا . وه له سه ر ناواره کردنی ها و ولاتیانی کورد و به سه ره ب کردنی کوردستان - عیراق و کرتن
و کوشتی کوردان و سوتاندنی دیهانه کانیان به دریزی نویسو .

کونگره به کومیتی ناوه ندی سپارد که له گه ل لایه نه کانی نهشتمانی کاره کن بو ته واو کردنی به ره ی
نهشتمانی عهراقی فراوان وه لاهردنی هه موو که م و کوسپه کانی که له ره گای به ره ی نهشتمانی نه ته وه ی دیموکراتی
دا بوون وه فراوان کردنی به ره که هه موو هه ره نهشتمانه کان به گشت فه سهله کانه وه به گه رته وه وه کارکردن بو
په شخستی به ره وه به رزکردنی چالاکیه کانی وه ک هه نگاوه کی به کریار و بناغه ی بو روخاندنی رژیم خونه وژی
فاشست له عهراق وه دامه زاندنی رژیمه کی ئیتلاف شورشگه ره له جه گای

" له به رباره کانی کونگره ی دامه زاندنی پارتی دیموکراتی گه لی کوردستان "

دهنگ و باسی چاپه مه نی

– له لایه ن ماموستای نوسه ر موحه ده د ته مین بوزارسلان ته م به رتوکنه ی خواره وه به بیتی لاتینی ده رجون /

۱ – مه یرو / زماره به ک چیروکی کوردی به ۰۰۰۰ نرخی
Buha 30 kron û 85 öre.

۲ – ته لیف بی / فیرونی نویسی کوردی بیتی لاتینی ۰۰۰۰ نرخی
Buha 30 kron û 80 öre

۳ – میر زور / زماره به ک چیروکی کوردی به ۰۰۰۰ نرخی
Buha 43 kron û 20 öre.

۴ – گوری بلورفان (گورک) / زماره به ک چیروکی کوردی به ۰۰۰ نرخی
bi diravên Swêd 43 kron û 20 öre ye.

ته م به رتوکنه بو گ وره و بچوک زور به نه رخن بو فیرونی نویسی کوردی به بیه کانی لاتینی .

Navnîşana wesandmê ev e:

ناو و نیشانی چاپخانه ته به ی خواره وه به /

Invandrarförlaget

Kvarngatan 16

S- 502 44 Borås/ Swêd

Telefon 033/ 13 60 70, postgiro 85 16 07-2

– زماره ی-۱-۲-۳-۴- کوفاری ((کولیک)) به بیتی لاتینی بو مندالانی کورد له چاپ دران . ته به ش ناو و نیشانی تی:

ADRESS - NAVNÎŞAN

BOX 7031

163 07 SPANGA - STOKHOLM

SWEDEN

گهل - الشعب

– زماره ی به که ی روزنامه ی گهل (الشعب) ئورگانی کومیته ی ناوه ندی یارتی دیموکراتی گهل کوردستان له مانگی کانونی ۱ ده رجو . هه ره ها زماره ی ده ی له مانگی ئازار ده رجو . له م دو زمارانه دا زور ووتاری گرینگ و دهنگ و دهنگ و باسی کیشه ی گهل کوردمان تیا بون .

هون ده ست بده ن هه ئدی ته ئ کاگه ر و جوتار

ته ئ بداس و ته ئ ئرن بچاکوچ و بـهـرـن

((جگه ر خوین)))

گوتنیت مه زنان

- باب و باپه پیریت مه که لتوره کی ده وله مند و هیژا یی بو مه لپاشخو هیلای
- گوتنیت باب و باپه پیرا ژر هه می نه خشیت به رانه
- خونده قانویت هیژا دقن لاپه ری دا هه می جاری دی چه ند گوتنیت مه زنان بو وه
- به لاشک یین • هیژا پیدار یین گو قارا خو ژ گوتن و ناخفتنیت شر یین و به رخ بهت
- باب و باپه پیرا یی به هر نه که ن، و بو مه ره وانکه ن لسه ر ناڤ - نیشانیت گو قاری

• بردی زالم مه به ره وه باجه رده روتت کات له م به ره وه .

• نه یاری میک روی به ا به لی دوستی دو روی نه به

• به ریش نیه ا به نیشه

• تو دهیژی به لی ناپهژی

• هه ر چه ند دونیا تارک و شه وه زه نگ ییت ا ناتوانیت رونکی مومیک بشاریته وه .

• هوقیا ده را خولپا سه را

• راستی تاله هه رچه ند شه گهر شیرینیش بییت

• ره شو بده ستوت خو هه که (نه خو) ئاقس تو پیری

• گهر تو خایه نی به ئاو و خاکت دهک شه جهل بگری داوین و چاکت .

• سواری خه لکی (بهانیا) هه ری په یایه

• زلکا د چاقس خه لکی دا د بهونیت به لی کارهتی د چاقس خودا نابهونیت

• چوپکی سادانی مالا خو خرابکرو مالا خه لکی لسه ر دانسی

• یی گرتی بشوری به رناده ت به پیری

بمناسبة العيد القوي للشعب الكوردي نوروز اصدر المكتب السياسي لحزبنا البيان التالي:

نداء نوروز.. نداء الوحدة الوطنية

بمناسبة حلول عيد نوروز المجيد ، عهد النضال والحرية والانتصار على الظلم ، نسدى أسى التبهاني وأخلص التبريكات الى أهنا شعبي الكوردي وشعبنا العراقي ، المين أن تكون هذه المناسبة الثورية الخالدة تذكرا لنا جميعا للسير في طريق التقدم والوحدة الوطنية .

في الأوضاع المظلمة في منطقتنا والناجمة من اصرار اليمانية والصهيونية والرجعية على تشديد السيطرة عليها ونهب ثرواتها الهائلة من جهة ومقاومة شعبيها وطلائعها الثورية لعطية الاغتصاب هذه من جهة أخرى ، تمر الأمة الكوردي بمرحلة نضالية خاصة لم يسبق لها مثيل حيث هناك نهوض جماهيري واسع في جميع أجزاء كوردستان . ففي كوردستان العراق الثورة شتمة منذ أكثر من عشرين عاما بصورة أو أخرى ولكن ضحك العصر لا حل لديه إلا المزيد من القتل والتهجير والابادة والتدمير . وفي كوردستان تركها لجأت الرجعية التركية واليمانية الأمريكية الى القمع العسكري الفاشي للقضاء على الحركة التحررية ولكن دون أن يتحقق لها ذلك .

وفي كوردستان ايران ، حيث كنا مع كل الذين يمتنون حل القضية الكوردي حلا سلميا ديمقراطيا وطنيا أساس الحكم الذاتي والتفاهم بين سلطة الثورة الإيرانية والحركة التحررية الكوردي ، لا تزال ترفض السلطات الحاكمة منح أية حقوق قومية أو ديمقراطية للشعب الكوردي ، وحتى الحرب التي يشتها دكتاتور العراق منذ (١٧) شهرا ضد الثورة الإيرانية لم تغير من هذه الحقيقة شيئا . وكل الذين يحرصون على مستقبل الثورة الإيرانية بأسفون لهذا الموقف .

ولكن رغم النهوض الجماهيري الواسع ورغم التضحية والبذل والعطاء من قبل مختلف فئات الشعب وخاصة كادحيه فان الحركة التحررية الكوردي لم تسجل التقدم المطلوب والممكن والمنتظر !! ولا يمكن ارجاع ذلك الى عدم استعداد الجماهير الشعبية للتضحية ، بالعكس فان روح المقاومة لدى أهنا شعبينا واصراره على نيل حقوقه لا تبارى ، وما أدل على ذلك من ثورة ٢٦ / أيار الوطنية التقدمية والتي اندلعت بعد عام واحد فقط من النكسة المروعة التي حلت بالثورة الكوردي اثر اتفاقية ٦ / آذار الخيانية لعام ١٩٧٥ .

وليس صحيحاً تبرير ذلك بالظروف الجيوسياسية المحيطة بالقضية الكردية فقط ،
أى كون كردستان مجزأة تتعاون الحكومات التي تقسمها على قمعها عند الضرورة وتمنع
وصول العمون النزيه اليها ، على الرغم من الدور السلبي الكبير لهذا العامل .

ولكن لم يعد لدينا شك في أن للقيادات الكردية دور أساسي في تعقيد العامل
الجيوسياسي من جهة وعدم المقدرة على شق الطريقة النضالية العلمية الصائبة من جهة
أخرى . ويعود هذا القصور القاتل الى الطبيعة العشائرية والبرجوازية المتحلفة للكثير من
من القيادات ، ومحاولة احلال التاكتيكات والحملة (والكلاوات) محل الابد يولوجية
التقدمية والستراتيجية الثورية العلمية ورفض قوانين الثورة الموضوعية في ربط الثورة الكردية
بصالح الجماهير من جهة وبالحركة الثورية التقدمية في منطقتنا والعالم من جهة أخرى ،
والتهافت على العمون المادي والانبطاح أمام من يمنحه أى كان وأية كانت شروطه ، والدموح غير
المشروع والعمل المتواصل من أجل الانفراد بالساحة ، واللجوء الى كل الوسائل المشروعة
واللا مشروعة والأقوان من أى صنف كانوا من أجل ازاحة الآخرين عنها . فكان ما كان من
التناحر والافتتال والمهاترات والمذابح الدامية . وان القيادات هي المسؤولة بالدرجة
الأولى والأساسية عن ذلك ، وبطبيعة الحال ليس بالتساوى ، فهناك البرز وهنالك
المخطئ عن قصر نظر ، وهنالك المتعمد لأسباب أصبحت معروفة لدى الجميع .

ولكن بالمقابل ترفض جماهير شعبنا باصرار الاقتتال وتدبئه وتقف بحزم ضده ،
وقد فقد شعلوه على شتى المستويات الكثير من النفوس بسبب ذلك . كما وأن أصدقاء الشعب
الكوردى والحرصين على مصلحته من قيادة الحركة الوطنية العراقية والحركة التحررية العربية
والقوى التقدمية لم تقر أحداً على ذلك ووقفت هي بدورها ضده .

ان حزينا ، حزب الشعب الديمقراطي الكوردستاني مع جماهير شعبنا في جميع
أجزاء كوردستان والتي هي مادة الثورة وينبغي أن تكون هدفها أيضا ، وكذلك جميع
أصدقاء الحركة التحررية الكوردية والحرصين على تقدمها واسدائها الدعم لها يدعون الى
نهذ الخلافات والمهاترات وانها الأسباب والظروف التي تؤدى الى الاقتتال واللجوء

ان كيف يمكن ان تضمد ثورة قوم يكافحون من اجل الحرية وهم مستعدون لدفع الثمن
((من اقوال نهرو حول كفاح الشعب الكوردى من اجل التحرر))

الى الحوار المخلص الهادف من أجل توحيد الجهود والفعائل الوطنية والفعائل المسلحة .
 في جبهة ديمقراطية ثورية في كل جزء من أجزاء كوردستان . والاتحاد مع القوم الوطنية
 والتقدمية ضمن جبهة وطنية شاملة كل حسب قطره من جهة أخرى ، والاعداد لعقد مؤتمر
 كوردستاني شامل لوضع اساس العمل الوطني والقومي المشترك لمرحلة الثمانينات التي
 أتاحت فرصا جديدة للنضال أممنا من أجل حقوقها القومية والديموقراطية بما في ذلك حق
 تقرير المصير .

- ✦ النصر المؤزر للنضال من أجل الوحدة الوطنية ..
- ✦ عاشت الأخوة العربية الكوردية وطاش تفا من الشموس
 من أجل التحرر والديمقراطية والاشتراكية ..
- ✦ المجد والخلود لشهداء كوردستان وشهداء الحركة
 الوطنية في العراق .

.....

الكتيب السياسي

حزب الشعب الديمقراطي الكوردستاني

٢١ / آذار / ١٩٨٢

پاشماوهی لاپدره ١٣

عزار سلاو بوگیانی بانی شهش قاره مانعمان
 که گیانی خویان بهخت کرد له بیناوی
 نازادی خاک و نه ته وه یان .
 سلاو بوگیانی بانی هه مووشه هیدانی رینگای
 بزوتنه وهی نازاد یخازی که لی کوردمان .
 مسردن وسه رشوری بو رزیعی فاشستی به غداد

شهم چوار قاره مانه هه رله شاری زاخو
 ده ستگیر کران وه هه ر له ویش شه هید کران .
 ٥ - ده وله تاه کجیکی قوتابی بوله (دارالمعلمات)
 خه لکی شاری سلیمانی بو .
 ٦ - علی احمد قوتابی بو له دهوک وه خه لکی
 سلیمانی بو .
 شهم دو قاره مانه ش له (سیطرة) ی سلیمانی
 ده ستگیر کران وه له ١٩٨١ / ٨ / ٨ له زیر
 شکه نجه و نازاریکی زوره شه هید کران .

ماهي الاجرة ، وكيف تحدد ؟

بقلم شيرزاد محمد

الاجرة هي مبلغ من المال الذي يدفعه الرأسمالي لقا' وقت محدد من العمل او لقا' القيام بعمل معين فالرأسمالي يشتري عمل العمال بالمال ولقا' مبلغ معين من المال يبيع العمال قوة عملهم للرأسمالي لعدة يوم واحد او اسبوع او شهر ٠ الخ . ومتى اشترى الرأسمالي استخدامها بتشغيل العامل خلال الوقت المتفق عليه فمثلا حصل العامل على مبلغ خمس دولارات من رب العمل من كل ساعة تشتغل فيها ولنفسه فرض ان سعر الكيلو غرامين من السكر هو خمس دولارات اذن يكون قيمة ساعة عمل العامل هو كيلو غرامين من السكر فقط فقوة العمل اذن بضاعة شأنها شأن السكر لا اكثر ولا اقل سوى ان الاولى تقاس بالساعة والثانية بالميزان . ان بضاعة العمال اي قوة عملهم انما يبادلونها ببضاعة الرأسمالي اي النقود وهذا التبادل يتم وفق نسبة معينة اي قدر معين من المال مقابل قدر معين من استخدام قوة العمل فالخمس دولارات تعبر اذن عن النسبة التي يتم بموجبها تبادل قوة العمل ببضاعة اخرى اي انها تعبر عن القيمة التبادلية لقوة العمل . فالاجرة ليست اذن سوى الاسم الخاص الذي يطلق على ثمن قوة العمل والتي لا يوجد منها الا في لحم الانسان ودمه .

فالعامل عندما ينتج كمية معينة من السلع فانه لا يحصل على اجرة من المبلغ الذي حصل عليه رب العمل لقا' ببيع السلعة المنتجة من قبل نفس العامل او ان المبلغ الذي يحصل عليه العامل هو نسبة معينة من انتاجه بل اجرة العامل هي قسم من بضاعة موجودة لقا' يشتري به الرأسمالي كمية معينة من قوة عمل منتجة فقوة العمل بضاعة ببضاعة يسويها مالكيها الى الرأسمالي لكي يعيش هو وافراد عائلته وهكذا فان نشاطه الحيوي ليس بالنسبة له سوى وسيلة تمكنه من العيش فهو يعمل ليعيش والعمل بنظره ليس جزءا من حياته انما هو بالاحرى تخوضه بحياته . فالعمل لم يكن دائما عملا مأجورا اي عملا حرا فالرقيق لا يبيع قسوة الى مالكة كما ان الثور لا يبيع عمله الى الفلاح فالثور مثلا يباع بما فيه قوة عمله الى مالكة بيما تاما فهو نفسه بضاعة وان قوة عمله ليست ببضاعته هو اما العامل الحر فهو بالعكس يبيع قوة عمله بنفسه وهذا هو الفرق فالعامل يتنازل ساعات معينة من حياته من طريق المزايدات لمن يشتريها والعامل يترك الرأسمالي الذي استأجره في اي يرفق هو والرأسمالي يصرفه ويستغنى عن عمله متى شاء حين لا يحصل على ربح من انتاجه ان الاجرة كما رأينا هي ثمن بضاعة معينة اي قوة العمل فالاجرة تحددها اذن القوانين ذاتها التي تحدد ثمن اية بضاعة اخرى لذا فالسؤال الذي يطرح نفسه هو كيف يتحدد سعر البضاعة ؟ وبالمثل يحدد سعر بضاعة ما ؟

تحدد سعر البضاعة في الاسواق الحرة (في ظل المنافسة الحرة) على اساس العرض والطلب حيث ان

المنافسة بين الباعة انفسهم لبيع سلعة معينة تؤدي الى تخفيض سعرها وكذلك المنافسة بين الشارحين لشراء سلعة معينة تؤدي الى رفع سعر تلك البضاعة، ومن ناحية اخرى فان زيادة الكمية المعروضة من سلعة ما يؤدي بالتالى الى قلة الطلب عليها ومن ثم انخفاض سعرها، وبالعكس قلة الكمية المعروضة من السلعة نفسها وزيادة الطلب عليها تؤدي الى رفع سعرها .

لذا فان تغيير النسبة بين العرض والطلب يؤدي تارة الى ارتفاع الاسعار واخرى الى هبوطها . ان ارتفاع سعر البضاعة في احد فروع الانتاج يؤدي الى هجرة الراسميين من فروع اخرى قد انخفضت اسعار بضائعها الى الفرع الذي ارتفع سعر بضاعته، وبعد فترة من الزمن ونتيجة هجرة الراسميين يزداد كمية المعروض من بضاعة الفرع الاول الذي ارتفع سعر بضاعته وبالتالي تنخفض سعر تلك البضاعة . والذا ما امعنا النظر في الفروع التي هجرت منها الراسميين قد قل عرض السلع وارتفع بسبب ذلك اسعارها فتنقل الراسميين مرة اخرى الى تلك الفروع لذا نرى ان الراسميين في هجرة دائبة واستيطان دائم وان ارتفاع الاسعار يؤدي الى استيطان شديد وهبوط الاسعار الى هجرة شديدة جدا .

لاحظنا ان تقلبات العرض والطلب تعيد دائما من جديد سعر بضاعة ما الى سوى نفقات انتاجها ان السعر الفعلي لبضاعة ما هو بالتاكيد دائما ادنى او اعلى من نفقات انتاجها ولكن الارتفاع والهبوط يتكاملان اي ان نفقات انتاجها هي التي تحدد سعرها . ان تحديد السعر بنفقات الانتاج معادل لتحديد السعر بوقت العمل الضروري لانتاج بضاعة ما لان نفقات الانتاج تتألف اولا من المواد الاولية واستهلاك الآلات اي من منتجات صناعة كلف انتاجها قدرا معينا من ايام العمل وتشمل بالتالى قدرا معينا من وقت العمل وثانجا من العمل المباشر الذي يقاس ايضا بالوقت . ان اجرة العمل ترتفع بمرور الوقت وتنخفض مرة اخرى تبعاً للنسبة بين العرض والطلب فلو جرى اثنان من العمال وراى رب عمل انخفضت الاجور، وبالعكس اذا جرى اثنان من ارباب العمل وراى عامل واحد اتفعت الاجور . نلاحظ فيما سبق بان هناك علاقة بين الراسمالي والعمال وان مصلحة الراسمالي والعمال واحدة - من حيث نظرة البرجوازي - فالعامل يهلك اذا لم يشغله الراسمالي والراسمالي يزول اذا لم يشتري قوة العمل اي يستأجر العمال . ويقول البرجوازيون ان كثرة الراسمالي المخصص للانتاج يؤدي الى ازدهار الصناعة وتغنى البرجوازية وتتحسن الاحوال الامر الذي يؤدي الى المزيد من العمال ويتكمن المعائل من بيع قوة عمله باجرة اعلى فالشرط الضروري حسب رأيهم لكي يكون العامل في وضع مالي مقبول هو نمو الراسمالي المنتج بسرعة . حسب رأينا هذا فير صحيح ان نمو الراسمالي المنتج يعنى نمو سيطرة البرجوازية على الطبقة العاملة .

ان الادعاء بان مصالح الرأسمالي والعمال واحدة لايعنى في الحقيقة ان الرأسمال والعمل المأجور هما
ملاقة واحدة يشترط فيها احدهما الاخر فنادام العامل المأجور عاملا مأجورا بقى مصيره مرتبطا بالرأسمالي . فحين
ينمو الرأسمال يتضخم حجم العمل المأجور ويزداد عدد العمال المأجورين الامر الذي يؤدي الى انخفاض الاجور .
ان ازدياد تداول الذهب والفضة في القرن السادس عشر في اوربا خاصة على اثر اكتشاف مناجم فوس
امريكا ادى الى هبوط في قيمة الذهب والفضة بالقياس الى جميع البضائع واستمر العمال متقاضون القدر نفسه
من الفضة النقدية مقابل قوة عملهم . ان اجورهم بقيت كما كان الا انهم حصلوا على قدر اقل من البضائع
الاخرى مقابل الكمية نفسها من الفضة وكان هذا من احد العوامل الرئيسة لكثرة الرأسمال وبروز البرجوازية في
القرن السادس عشر .

في القرن الثامن عشر ازادت اسعار اهم وسائل المعيشة مثل الخبز واللحم والخبز . الخ وبقيت اجور
العمال كما هي فمقابل المبلغ نفسه من الاجور كانوا يحصلون على قدر اقل من الخبز والحوم والخبز فنجد بان
اجرتهم قد هبطت لان قيمة وسائل المعيشة قد ازادت وبالعكس اذا انخفضت اسعار الخبز واللحم والخبز
وبقيت الاجور كما هي فان العامل يتمكن من الحصول على كمية اكبر من تلك السلع وفي هذم الحالة ان اجرتهم
قد ارتفعت اي ارتفعت القوة الشرائية لنقودهم وبمعنى اخر ان الاجر الحقيقي للعمال يرتفع فالاجرة الاسمية هي
مقدار النقود التي يحصل علمه العامل لقاء عمله والاجرة الفعلية هي مقدار السلع والخدمات التي يتمكن العامل
الحصول عليها باجرته الاسمية (اي القوة الشرائية للاجرة الاسمية) .

ان مصالح العمال والرأسمالي هي متضادة فالنمو السريع في الرأسمال يؤدي الى زيادة الارباح ولايزيد
مقدار الربح الا اذا انخفضت الاجور وارتفعت الاسعار وارتفاع الاسعار يتضرر العمال وتنخفض مستوي
معيشتهم وليس كما يقول البرجوازيون انه بقدر مايسم الرأسمالي يسمن مجده .

ان نمو الرأسمال المنتج يزيد من استخدام الآلات وتقسيم العمل وبسبب ذلك تحدث المنافسة بين العمال
الامر الذي يؤدي الى انخفاض اجورهم . نجد فيما مضى ان نمو الرأسمال بسرعة يؤدي الى زيادة المنافسة
بين العمال اكثر وبالتالي الى سوء الحالة المعاشية للعمال .

ان تطور الصناعة وزيادة الاختراعات تملى على الرأسمالي شروطا اصعب لزيادة قيمة رأسماله حيث انه يسمى
للتغلب على منافسيه في زيادة الانتاج وتحسين نوعه وتهديل الآلات القديمة بالآلات حديثة واستخدام طرق جديدة
في الانتاج وتقسيم العمل الذي يؤدي الى زيادة نفقاته ولا يؤثر في منافسيه الا لفترة معينة قد تكون
قصيرة ومن ثم تنخفض الاسعار .

يظهر العمل بسيطاً عندما يتم تقسيم العمل ولا يبقى لمهارة العامل الخاصة اية قيمة لانه يتحول الى قيمة
منتجة بسيطة لا يحتاج الى كفاءة جسدية او فكرية وان الكل يتمكن من اداء عمل ذلك العامل ولهذا يزداد الضغط
على العامل من قبل رب العمل وكذلك من قبل العمال الراضين في اداء ذلك العمل فشلا قبل اختراع الآلات
التي نجدها اليوم في الصناعات المختلفة كان العامل ذو الكفاءة الجسدية وحده يتمكن من العمل في المنجم مثلا
او في الحدادة ولكن بعد ظهور الآلات فان اي عامل يضغط على الزر يتمكن من اداء عمل نفس العامل ذو
الكفاءة الجسمية . بقدر ما يكون العمل بسيطاً وسهل التعلم ولا يحتاج الى نفقات الانتاج لاستيعاب ذلك
العمل فان اجور ذلك النوع من العمل تنخفض لان الاجرة تحددها نفقات الانتاج شأنها شأن سعر اية
بضاعة اخرى .

عاش نضال الامة الكوردية من أجل حق تقرير المصير

يدين المؤتمر عمليات التهجير الجماعي والاستيطان العنصري وتغيير المعالم القومية
ومحاربة الثقافة الوطنية في كوردستان والتي يمارسها نظام صدام حسين الفاشي
المشبه ضد شعبنا الكوردي والتي من ضمن اهدافها اضعاف الوحدة النضالية بين
أبناء شعبنا العراقي بعربيه وكورديه ، الأمر الذي يخدم الامبريالية وخططها
القائمة على تفرقة الصفوف . يلتزم حزبنا بالنضال من أجل ايقافها وازالة جميع
الآثار المترتبة عليها ، كما يدعو القوى والاحزاب الوطنية العراقية جميعا الى
شجبها والالتزام باعادة الاوضاع الى ما قبل تنفيذ هذه السياسة الهوجاء .

من قرارات المؤتمر التاسع لسحزتنا - حزب الشعب الديمقراطي الكوردستاني .

تعمین

تہ و نویسنانہ ی کہ بہ ناوی نوسہ رہ کاتیان بلاویونہ تہ وہ تہ وہ ناگہ یہ نی کہ خواستی بارتیمان بی ۔۔۔

ملاحظہ

المواد الموقعة باسماء محرريها لا تعبر بالضرورة عن وجهة نظر حزنا .

ADDRESS

ناونیشان :

DENGÎ GEL

P . O . BOX 2571

WINDSOR, ONT. N8Y4T3

CANADA

اعزاوننا القراء

ارسلوا نتائجكم الادبية، السياسية، الاجتماعية والاقتصادية، كذلك نشاطات الجالية الكوردية . وساهموا في احدى صفحات مجلة ((ده نگی گہل - صوت الشعب -)) باحدى اللغتين العربية والكوردية، على ان لا يتعدى المقال عرض ثلاث صفحات والقصائد او الخواطر عن صفحة واحدة .

بسو برا نوسہ رہ کان

.. داوا لہ نوسہ رانی بہ ریز دہ کہین تہ گہ رہ رہہ میکی (ویزہ بی، رامیاری، کومہ لایہ تی، نابوری) یان ہہ یہ ج بہ زمانی کوردی یان عہ رہ بی بہ شداریمان بکن لہ لاپہ رہ کانی - دہ نگی گہل - دا . وہ تکاملان وایہ کہ روتار لہ سی لاپہ رہ و ہہ لہ بہ ست و بہ خشانیش لہ یہ ک لاپہ رہ زیاتر نہ بیت .
بہ سو پاس بہ

Komciivîna damezrandina parta me tebayî ya tekoşîna xwe bi durustî bo piştevaniya xebata gelê me bo bi cê înanana mafê çare lêkirina paşeroja xwe li Kurdistanê-Turkiya- diyar diket. Her wesa komciivîna nerazibona xwe li ser rêbaza şovîniya Turaniya bo Turk kirina gelê me derbîrî. Komciivîna, di xazîtiya, ku hemî girtiyêtiya polîtîk bêne berdan, û jî hemî part û hêzêtiya welat parêz û pêşvero dixazîtiya ku berokeka Kurdî ya welat parêz û pêşvero li wêrê bête damezrandin, û di gel bizava pêşvero ya Turkiya rêk kevin, di jî rijêma cunta ya faşî û di jî hebona Împiryalizmê, jî bo damezrandina rijêmeka dîmokratîk û pêşvero, ku gelê me yê Kurd Mafê Çarelêkirina Paşeroja xwe bi destê xwe bîti.

(Jî biryarêtiya Komciivîna damezrandina parta me, PARTA DÎMOKRATÎ YA GELE KURDISTAN

DENGÎ GEL

GOVAREKA

RAMYARÎ Û
WÊJEYIYE.

PART A DÎMOKRATÎ A
GELE KURDISTANÊ.

TAYÊ EMRÎKA JORÎ,
BELAV DI KET

JIMAR
GULAN
MAY

[1]

SAL (1)
2682 K
1982